ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4527 8/21 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1901 ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 30 ՌԱՄԱԶԱՆ 1318 ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4527

درعليه‌ده غلطه‌ده (آره‌ولك) غزته‌سى اداره‌خانه‌سنه

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Les annonces sont reçues
à la Direction du Journal "AREVELK„
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԹԵՐԹ
Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140	Ղր.
» » »	վեցամսեայ	70	»
» » »	եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40	Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20	15

Դրամի փոխարէն փոստայի թուղթ կ'ընդունուի, դրոշմի փոխը 100 դրամի չափով:

[illegible]

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի Խմբագրատուն:

ՆԱՄԱԿ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷՆ

Յունաց Փրկչի Ծննդեան Տօնը.— Հայերը Յունաց ու Լատինաց միջեւ.— Առաջին Տօն ի Ս. Յակոբ.— Տուչութիւն Գաւազանաւորութեան չորս աստիճանի մասն. իշխ — Ս. Ստեփաննոս՝ տօն սարկաւագներու.— Հայերէնէն թարգմանութիւն Ֆրանսերէն լեզուաւ:

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ 25 Դեկտ. 1900

Գարնանազուարճ մաքուր օդով մը կը կատարուի այսօր յունական տօնը Ծննդեան Փրկչին՝ գուարթագեղ Բեթլեհէմի մէջ՝ ուր խռնուած է օրթոտոքսներու անհամար բազմութիւն մը և օտարներ՝ ի տես փառաւոր հանդէսին՝ որուն հանդիսադիրն է՝ Տ. Դամիանոս Պատրիարքը՝ իր պատուանշաններովը ու հայրապետական արտաքին ամէն պերճաշքութեամբը պճնուած:

Երէկ՝ կիրակի, իրենց սովորական մեծադղորդ հանդէսովը մուտքային երթալ Բեթլեհէմ՝ և ժամը հինգին սկսաւ «Հրաշափառ»ը ու Թափօրը յառաջացաւ իրենց տաճարը՝ շրջապատուած բազմաթիւ ոստիկաններէ և զինուորական սպաներէ՝ որոնք կառավարութեան կողմէ կը ղրկուին որ և է անպատեհութեան առիթ չթողելու համար. և արդարեւ, շնորհիւ այն համերաշխութեան՝ որ բաւական երկար բանակցութիւններէ ետքը գոյացուեցաւ երեք ազգաց՝ Հայոց, Յունաց և Լատինաց միջեւ և երաշխաւորուեցաւ կառավարութեան կողմէ, որ և է անհաճոյ դէպք մը չէ պատահած ի մեծ ուրախութիւն երեք ազգաց Պատրիարքներու:

Յայտնի է որ այս տարի Հռովմէական նոր տոմարին վրայ օր մը աւելնալուն պատճառաւ, Լատինաց Մկրտութեան տօնն ու Յունական Ծննդեան ճրագալոյցը մէկ օրուան պատահեցան՝ պարագայ մը կնճռոտ որ միայն մէկ տարուան համար չէ այլ դար մը ամբողջ պիտի շարունակէ այսպէս մինչեւ որ նոր տոմարը օր մըն ալ աւելցնէ իր վրայ և հինին ու նորին մէջտեղ տարբերութիւնն ըլլայ 14 օր՝ թէպէտ այն օրուան մարդիկը դեռ լոյս աշխարհ չեն եկած, հետեւաբար նոյն ատենուան քրիստոնէական զգացումները որպիսի՞ փոփոխութիւններու պիտի ենթարկուին, չենք գիտեր:

Ինչպէս Յոյներն ու Լատինները, նոյնպէս և Հայերը ամէն օր յաջորդաբար Այրին մէջ ունին անպատճառ իրենց սովորական պատարագները՝ զոր այս երեք ազգերէն և ոչ մէկը, իբրեւ իրաւասութեան խնդիր, չի կրնար որ և է պատճառաւ զանց ընել բացառաբար: Պատարագներու սովորական կարգը նախ Յոյնինն է, ետքը անմիջապէս Հայուն և ապա Լատինաց: Ծննդեան բուն տեղւոյն վրայ պատարագ մատուցանելու իրաւունք միայն Հայերն ու Յոյները ունին, իսկ Լատինը միայն Մսուրին մէջ պատարագ կը մատուցանէ՝ Ծննդեան Վայրէն երկու քայլ անդին՝ աստիճան մը վար անոր հարաւակողմը:

Յոյնը պատարագ ըրած ատեն իր Սեղանի պատկերը կը դնէ ու երբ կ'աւարտէ՝ անմիջապէս կը վերցնէ և Հայերը կը դնեն իրենց պատկերը զոր նոյնպէս պարտաւոր են վերցնել յաւարտ պաշտաման: Այս պատկերները իրենց կարգին եթէ անմիջապէս չվերնան, ծանր վէճեր կը ծագին:

Արդ, այս տարի, այս սովորական կարգը կնճռոտ հանգամանք մը ստացաւ միմիայն մեզ՝ Հայոցս համար. ինչպէս ըսինք, Յոյներուն ու Լատիններուն երկու մեծ տօներու միմեանց պատահելովը, տօներ՝ որոնց համար թէ՛ Յոյներն ու թէ Լատինները իրենց մասնաւոր հանդէսները ունին Բեթլեհէմի այդ միակ տաճարին մէջ, հետեւաբար Հայոց համար կը կնճռոտէր խնդիրը՝ ժամանակ գտնելու իրենց պատարագին, որովհետեւ Լատինները հազիւ կրնային իրենց հանդէսը աւարտել մինչեւ առտուան ժամը հինգը, որմէ յետոյ պիտի սկսէր Յունաց Ծննդեան Ճրագալոյցի հանդիսաւոր «Հրաշափառ»ն ու ժամերգութիւնը ու չպիտի մնար ժամանակ որ Հայերը իրենց պատարագը ընեն ըստ սովորութեան:

Եւ որովհետեւ այս մասին լուրջ կարգադրութիւն մը ընել կարեւոր էր, դարաւոր արգելքի մը առաջքը առնելու համար, ուստի իմաստուն տնօրէնութեամբ մը, օրեր առաջ, բանակցութիւններ ու խորհրդակցութիւններ տեղի ունեցան Լատինաց հետ, ըստ որում անոնց հանդէսին ուշ կամ կանուխ աւարտելէն կախում ունէր մեր պատարագը՝ որուն համար առնուազն գոնէ մէկ ժամ անհրաժեշտ էր՝ անշուշտ քիչ մը թեթեւ անցընելու պայմանաւ. վասն զի մէկ ժամէն քչիկ մը աւելին անտարակոյս ծանր հետեւանքներու առիթ կ'ընծայէր յունական խստապահանջութեան, Ս. Տեղեաց խնդիրներու մէջ:

Շնորհիւ այն բարեացակամ յարաբերութեան որ մշակուած է Ս. Աթոռիս կողմէ լատինական ազգին հետ, խնդիրը այնպէս կարգադրուեցաւ որ մեր պատարագը՝ սովորական կարգէն դուրս՝ առանց մտնելու Յունաց և Լատինաց հանդէսներուն մէջտեղ, բացառաբար միայն այն օրուան համար, կատարուի ամէնէն կանուխ՝ որմէ ետքը սկսի Լատինաց հանդէսը՝ որպէս զի Յունաց կողմէ որ և է առարկութեան տեղի չմնայ, սակայն Յոյները կարելի չէ՛ որ առանց առարկութեան անցնին: Ս. Տեղեաց համար, ամէնէն աննշան բանը՝ որ իրենց վերաբերութիւն չունի, անպատճառ իրենց առարկութեան մեծ խնդիր կ'ընեն, ինչպէս հետեւեալը:

Երբ լատինաց հետ վերոյիշեալ կարգադրութիւնը եղաւ, Յոյները պատկերի խնդիրը հանեցին:

Ինչպէս քիչ մը վերը բացատրեցինք, մեր պատարագի ժամանակը միշտ որոշեալ ըլլալով՝ ճիշտ նոյն ժամուն հարկ է որ մեր պատկերը մնայ Այրի Ծննդեան տեղւոյն վրայ՝ ինչպէս կը մնան Մեծ-Պահքի առաջին եօթնեկի երկուշաբթի օրը և Աւագ Ուրբաթին, տարւոյն մէջ երկու օրեր՝ ուր պատարագ չի մատուցաներ և ոչ մէկ քրիստոնեայ ազգ Ս. Տեղեաց մէջ: Ըստ վերոյիշեալ կարգադրութեան, թէպէտ որոշուեցաւ մեր սովորական պատարագը բացառաբար կանխել՝ ի պատիւ յունական ու լատինական տօներուն, սակայն հարկ էր որ, նոյն օրը, մեր սովորական պատարագի ժամանակ, մեր պատկերը դարձեալ դրուէր Այրի Սեղանին վրայ, եթէ բացառութիւն ըլլար, ա՛յլ եւս սովորութիւն կը դառնար և այն ատեն հարկ պիտի ըլլար պատարագի համար ընկալեալ դարաւոր սովորութեան ժամանակն ալ ըստ այնմ փոփոխութեան ենթարկել՝ հակառակ տիրող statu quo-ն: Ս. Տեղեաց մէջ ամենաչնչին բանի մը համար որ և է զիջում ազգային մեծամեծ զիջումներու դռներ կը բանայ:

Ուրախ եմ ըսելու որ՝ Յոյներն ալ, Լատինաց պէս, համերաշխութեամբ վարուելով Հայոց հետ, սիրալիր բարեկամութեամբ վերջ տուին իրենց առարկութիւններուն և այսպէս, երէկի օրը, առա՛նց ո՛ր և է անպատեհութիւն մը յառաջ գալու, անցան Լատինաց Մկրտութեան և Յունաց Ս. Ծննդեան Ճրագալուցի զոյգ տօները՝ պահպանուելով հանդերձ մեր իրաւունքները:

— Շաբաթ օր, Դեկտ. 23. Դաւիթ մարգարէի և Տեառնեղբայր Յակոբոս Առաքելոյն Տօնադարձը ըլլալով, Աւագ-Տօներու սկիզբը և Սրբոց Յակոբեանց Միաբանութեան Աթոռակալ Տօնն ալ էր: Առաքելական Աթոռը զարդարուած էր իր թանկագին զարդերովը: Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրը՝ ուրբաթ իրիկուն մեծահանդէս Հրաշափառով իջաւ Եկեղեցի ու Նախագահեց Նախատօնին: Հետեւեալ օրը Փառք ի բարձունս ժամանակ անցաւ բազմեցաւ Ս. Աթոռին վրայ և եկեղեցւոյ մէջ ընդունեց Միաբանական Ամբոխին շնորհաւորութիւնները: Արարողութիւնները սրտառուչ և հանդիսաւոր էին. հանդիսաւոր էր և Ս. Պատարագը՝ զոր մատոյց Գեր. Տ. Մամբրէ Սրբազան:

Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարքը աթոռապատիւ ազդու քարոզ մը խօսեցաւ՝ ի յորդոր և ի խրատ Ս. Ուխտին: Օրհնեց Միաբանութիւնը եւ աղօթեց Ս. Աթոռին հաստատութեան համար:

Իսկ իրիկունը՝ Ն. Սրբազնութիւնը անակնկալ մը ըրաւ, բարեհաճելով յանկարծ գաւազանի չորս մասնաւոր իշխանութիւն շնորհել հետեւեալ հինգ Աբեղաներուն.

Տ. Պօղոս Աբեղայ Շահնազարեան
Տ. Յարութիւն Աբեղայ Պարոնեան
Տ. Մամբրէ աբեղայ Ոսկերիչեան
Տ. Եփրեմ » Պէզջիճեան
Տ. Համազասպ »

Սոյն աբեղաները եօթը տարիէ ի վեր ձեռնադրուած ըլլալով, Ս. Աթոռի տօնի օրը պատիւ ունեցան վարդապետական մասնաւոր իշխանութեան կոչուելու և ծաղկեայ մանիշակագոյն փիլոններով վարձատրուելու ի պսակ իրենց աշխատութեանց:

Քարոզի օրերը կը մօտենան, Ծննդեան և Առաջաւորի պահոց մէջ քարոզներ կը խօսուին, երբ մանաւանդ ուխտաւորները բազմաթիւ ըլլան. մօտ է նոյնպէս Մեծ Պահքը՝ որ ատեն շաբաթական քարոզներ կան: Յուսալից ենք որ այս տարի, վերոյիշեալ նոր վարդապետները՝ իրենց գեղեցիկ քարոզներով պիտի մխիթարեն ուխտաւորական խումբը, գէթ ապացուցանելու համար թէ արժանաւոր էին այդ կոչման:

Այսօր ալ Միաբանական Ուխտին շնորհունակ սարկաւագները «Ուրախութեամբ ուրախ լիցին» վասն զի իրենց պաշտպան Սուրբին՝ Ստեփաննոսի Նախասարկաւագին Տօնն էր: Հանդէսը մեծ շքով կատարուեցաւ՝ բոլոր երգեցողութիւնները Սարկաւագներուն վերապահուելով և անոնց օրընթացիկ պաշտօնն ալ յանձնուելով երկու վարդապետներու որոնք, եկեղեցւոյ աւարտումէն ետքը անոնց առաջնորդները կ'ըլլան շնորհաւորական այցելութեանց:

Ն. Ամենապատուութիւն Ս. Պատրիարք Հայրը՝ այս առտու ալ, Տօնին առթիւ, գեղեցիկ քարոզ մը խօսեցաւ, տօնուած Սրբոյն շնորհալի նկարագիրը ըրաւ և Անոր շնորհքը մաղթեց սարկաւագաց համար: Նոյնը կը մաղթենք և մենք սրտագին:

—Ինչպէս գիտէք, երկու ամիս առաջ Հաբէշ պատգամաւորութիւն մը եկաւ հոս և համակրալիր տեսութիւններ եղան: Այս անգամ Մէնէլիք Թագաւորին խորհրդականը՝ Պարոն Մոնտօն՝ Հաբէշ մանկտւոյն համար հաբէշերէն քերականութիւն մը յօրինած է Ֆրանսերէն բացատրութեամբ և նուիրած է Մէնէլիք Թագաւորին: Օրինակ մը այդ քերականութենէն նուիրեր է Պ. Մոնտօն, Պատր. Փոխ. Գեր. Տ. Ներսէս Սրբազանի որ մասնաւոր նամակով մը փութաց իր շնորհակալութիւնը յայտնել:

Անշուշտ կը յիշէք որ՝ երբ Հաբէշ պատգամաւորութիւնը Ս. Յակոբեանց վանքը այցելեց՝ Ս. Պատրիարք Հայրը Եաֆա կը գտնուէր և ի պաշտօնէ Տ. Ներսէս Սրբազան ընդունեց զայն:

Վ. ԲՈՅՐ

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

Գ.

Սիրելի բարեկամս,

Շնորհակալութիւն որ համբերութիւն ունեցար երկրորդ նամակս կարդալու առանց գանգատի: Ալքոլամոլութեան վրայ կրնայի էջեր լեցնել. բայց գրուածները չերկնցնելու և ձանձրացուցիչ չըլլալու համար, պիտի ջանամ համառօտել և գրել ինչ որ առողջական է:

Նախորդ նամակս կարդալով՝ անշուշտ տեսար թէ որո՞նք են գլխաւոր ճամբաները՝ որոնց շնորհիւ ալքոլը մեր մարմնոյն մէջ կը սկսի ներմուծիլ: Մէկ քանի պարագաներ ալ կան՝ զորս մոռցեր էի և որոնք բաւական մեծ դեր կը խաղան ալքոլամոլութեան մէջ:

Կան մարդիկ որոնք ալքոլ կը գործածեն ախորժակնին բանալու համար: Բարեկամս, ալքոլը՝ այդ սարսափելի թոյնը՝ երբեք, և ոչ մէկ ժամանակ ախորժակը բանալու յատկութիւնը ունեցած է. ընդհակառակը ախորժակը գոցելու մեծապէս կը նպաստէ:

Դիւրաւ կրնաս հասկնալ թէ ախորժակ բանալու համար, ինչպէս նաեւ ուրիշ նպատակով գործածուած ալքոլը գրգռիչ հանգամանք ունի և երբ մարմինը վարժուի, պահանջ մը կը դառնայ. իսկ միեւնոյն գրգռութիւնը առաջ բերելու համար անգիտակաբար կ'առաջնորդուինք ալքոլի քանակութիւնը աճեցնել և իյնալ ալքոլամոլական ծուղակին մէջ, ուրկէ ազատելու համար զօրաւոր կամքի տէր ըլլալու ենք, ինչ որ հազուագիւտ է:

Ահա՛ կաղանդի և տօնախմբութեանց առթիւ այցելութիւնները կը սկսին և ալքոլի սպառումն ալ ուղիղ կերպով կը համեմատի այցելութիւններու հետ: Տանտիրուհին՝ պարտականութիւն մը կատարելու գիտակցութեամբ՝ կը մօտենայ իւրաքանչիւր այցելուի քով և կը կրկնէ թութակի նման դասական դարձած միեւնոյն բառերը.

—Մեղա՛յ, զէհի՞ր է, ի՞նչ է, հրամմեցէք, խաթերս համար օղի մը խմեցէք:

Այցելուն հոս խաթեր համար օղի մը, հոն խաթեր համար քոնեաք մը, ուրիշ տեղ միշտ խաթեր համար գինի մը կը խմէ և եթէ տասը կամ տասնըհինգ այցելութիւններ ընէ (ինչ որ շատ չէ տօնախմբութեանց առթիւ) ալքոլի ամէն տեսակ նմոյշներով ստամոքսը կը լեցուի, որուն շատ ժամանակ կը յաջորդէ ստամոքսի խանգարում: Կարծեմ խաթեր համար ստամոքսը խանգարել, հիւանդանալ, թունաւորուիլ շատ հաճելի և փափաքելի չէ: Տանտիրուհիները գիտնալու են թէ իրենց մեծարածը թոյն է և փոխանակ պատուելու կը թունաւորեն և կը մեռցնեն իրենց հիւրը:

Սիրելի բարեկամս, ստիպուած եմ տխուր և ցաւալի երեւոյթ մըն ալ ուրուագծել սոյն նամակիս մէջ՝ որուն ականատես եղած եմ: Ադրիանուպոլիս՝ Վերժիններու քաղաքը՝ ուր Բոյեր կը պակսին՝ տիկինները և օրիորդներն ալ սկսած են խմել… ի՞նչ… օղի: Չէ՛, չեմ կրնար լաւ անցնիլ, չեմ կրնար տեսնել ալքոլը կանացի հրաշալի շրթունքներու վրայ: Ալքոլի գործածութիւնը երբեմն մարդու չարժուածք կու տայ, ինչ որ բոլորովին անպատշաճ է գեղեցիկ սեռին: Կինը պէտք չէ ալքոլ և ծխախոտ գործածէ, որովհետեւ կը կորսնցնէ իր բոլոր քնքշութիւնը ու համեստութիւնը, որոնցմով բնութիւնը զինքը օժտած և զարդարած է: Կինը որ իր տղոց առաջին դաստիարակուհին է, պարտի բարի օրինակ հանդիսանալ: Տիկիններ, եթէ ալքոլ գործածէք, ինչպէս նաեւ ձեր ամուսինները, ձեզմէ ծնող տղաքը գէշ կազմութիւն պիտի ունենան և այդ խեղճ փոքրիկները կամ ապուշ կ'ըլլան և կամ ջղաձգութենէ կը տառապին. ի սէր ձեր զաւակներուն առողջութեան, խնայեցէք այդ գէշ սովորութիւնը և մի գործածէք օղի:

Նախորդ նամակիս մէջ գրեր էի թէ մարդիկ խօսակցիլ չգիտնալնուն՝ ժամանակ անցընելու համար կը խմեն. սրճարաններուն մէջ թերթեր ալ կը պակսին, որպէս զի մէկ քանիներ հաւաքուած կարդան ու ժամանակը սպաննեն:

Ռոտոսթօ թանգարան մը կայ՝ ուր գրքերուն տեղ կը տեսնուին օղիի, գինիի շիշեր և շաբաթաթերթերու ու օրաթերթերու տեղ օղիի գաւաթներ:

Ս. Պոլիս ալ թանգարան մը կայ՝ ուր գրքերէ և թերթերէ զատ ամէն ինչ կայ, սկսելով գարեջուրէն, պազպազակէն, անուշեղէններէն մինչեւ բալի սառնուշ (ականջը խօսի՛, Թոփալըմէմ):

Սիլիվրիի թանգարանը յաճախողները հայերէն գրքերու և թերթերու գոյութիւն ունենալը կ'անգիտանան:

Կրնայի շարունակել հայաբնակ գաւառներու թանգարաններուն վիճակը ուրուագծել: Կ'երեւայ որ թանգարան բառը Հայոցս համար իր նշանակութիւնը կորսնցուցած է և գինետուն բառին հոմանիշ եղած է. շիտակը ցաւալի է:

Բարեկամս, երիտասարդութիւնը պարտի կռուիլ ալքոլամոլութեան դէմ. պէտք է կազմել հակալքոլական ընկերութիւններ, ինչպէս կազմուած է Իզմիրի մէջ և անցեալ տարի ալ Ռոտոսթոյի մէջ. սակայն այս վերջինը դժբաղդաբար երկու—երեք ամսուան տեւողութիւն մը ունեցաւ: Իսկ ընկերներու հետ ժամանակը անցընելու համար պէտք է խօսակցիլ կամ կարդալ:

Վերջացնելէ առաջ կ'ամփոփեմ ալքոլի վնասները:

Ալքոլը թոյն մըն է և կը փճացնէ մարդուս ներքին ամէնէն կարեւոր գործարաններէն ստամոքսը, լեարդը, երակները, սիրտը, երիկամունքը և ուղեղը: Երբ շատ ալքոլ կը գործածենք, հիւանդութիւններու աւելի ենթակայ կ'ըլլանք և երբ հիւանդանանք, հիւանդութիւնը աւելի ծանր կերպարանք մը կ'առնէ: Ալքոլը տկարացնելով թոքերը՝ թոքախտ կը պատճառէ:

Բոլոր ոգելից ըմպելիները վնասակար են: Ալքոլը սկիզբները իբր դեղ կը գործածուէր, այժմ ալ միայն դեղարաններու մէջ գտնուելու է:

Երանի՛ թէ ընթերցողներս ըմբռնեն և ոգելից ըմպելի չգործածեն, մեր աշխատութիւնը հազարապատիկ վարձատրուած կ'ըլլայ:

Մոնբէլիէ Մ. Կ. ՄԻԼԱՔԵԱՆ

Քաղաքական Լուրեր

ՌՈՒՍԻՈՅ ԵԼՄՏԱՑՈՅՑԸ

Ելմտական նախարարին տեղեկագիրը.— Ռուսիոյ ելմտական կացութիւնը.— Երկաթուղիները:

Բեդերսպուրկ, 14 յունուար.— Ռուսիոյ ելմտական նախարարը ամէն տարի Ցարին կը ներկայացնէ կայսրութեան ելմտացոյցը, կցելով անոր տեղեկագիր մը որ բացատրութիւններ կու տայ ամբողջ աշխարհի ելմտական ու տնտեսական կացութեանը վրայ: Այդ պատճառով Ռուսիոյ ելմտական նախարարին տեղեկագիրը քաղաքական կարեւորութիւն մը կը ստանայ: Այս տարի մանաւանդ անհամբերութեամբ կը սպասուէր այդ տեղեկագրին, վասնզի տարեգլուխ է և միւս կողմէ Ռուսիա իր ելմտական կարողութենէն շատ աւելի զոհողութիւններ ըրած է Մայրագոյն Արեւելքի գործերուն մէջ: Թայմզին Բեդերսպուրկի թղթակիցը իր լրագրին հաղորդած է այդ տեղեկագիրը որուն պարունակութիւնը կը հերքէ այն ընդհանուր համոզումը թէ Ռուսիա, առանց փոխառութեան, պիտի չկրնայ հետապնդել Մայրագոյն Արեւելքի գործերուն: Տեղեկագրին պարունակութեանը նայելով, ելմտական նախարար Պ. Վիթէ դեռ անցեալները յայտարարած էր Ցարին թէ Ռուսիա պիտի կրնայ երկու հարիւր հազար զինուոր պատերազմական վիճակի մէջ պահել՝ առանց փոխառութեան մը պէտք ունենալու: Ռուսիոյ 1901 տարուան ելմտացոյցին գումարն է 1,788 միլիոն ռուբլի, որուն 131,829,450ը յատկացուած է արտասովոր ծախքերու: 1888էն ի վեր Ռուսիոյ ելմտացոյցին մէջ սովորական ծախքերուն հետ բաղդատելով սովորական հասոյթները միշտ աւելի եղած են: Այս տարի ալ նոյն հասոյթները 73,443,450 ռ. աւելի են: Տասը տարիէ ի վեր ելմտացոյցին մէջ այսչափ յաւելում չէր տեսնուած: Հասոյթներու յաւելումը ամէնէն աւելի առաջ եկած է ալքոլի մենավաճառը քանիմէկ նահանգներու մէջ ալ գործադրուելէն: Ասկէ քսանըմէկ միլիոն ռուբլի գոյացած է: Անդրսիպերեան և անդրկասպեան երկաթուղիներուն հասոյթներն ալ այս տարի բաւական յաւելում մը կ'ապահովցնեն: Ասոր փոխարէն ներքին արտադրութեանց յաւելումը մաքսային հասոյթները բաւական նուազեցուցած է: Սովորական հասոյթները թէեւ աւելցած են, սակայն արտասովոր ծախքերը խիստ կարեւոր գումար մը կը կազմեն որով ելմտացոյցին մէջ 56,886,000 ռուբլիի բաց մը կը գոյանայ. այդպէս ըլլալով հանդերձ ամէն տեսակ պէտքեր ժամանակին հոգացուած են, առանց արտաքին փոխառութեան դիմելու: Ելմտական նախարար Պ. Վիթէ կ'ըսէ թէ այդ արտասովոր ծախքը առանց փոխառութեան հոգացուած է՝ մի միայն հասոյթները զգուշութեամբ հաշուելով և ծախքերը խնայողութեամբ ընելով: Ռուսիոյ ծախքերը տարուէ տարի կ'աւելնան և վերջին քսան տարիներուն միջին հաշուով՝ 54 միլիոն ռուբլիի հասած են: 1901 տարուան ծախքը բաղդատմամբ միւս տարիներուն 31 միլիոն ռ. աւելի է: Ուշադրութեան արժանի կէտ մը կայ թէ 1901ի տարեշրջանին համար մարտանաւերու շինութիւնը յետաձգուած է: Ասոր գումարը որ անցեալ տարին 10 միլիոն ռուբլի էր, 1901ին 6 միլիոն նշանակուած է: Արտասովոր ծախքերուն մէջ կան անդրսիպերիական երկաթուղիին համար 10 միլիոն ռուբլի, ուրիշ երկաթուղիներու՝ 32 միլիոն և մասնաւոր երկաթուղիներու ընկերութեանց և Մանչուրիոյ երկաթուղիին նորոգութեանը համար 82 միլիոն ռուբլի:

ԱՆԳԼԻՈՅ ԳԱՂԹԱՎԱՅՐԵՐԸ

Ելմտական ու առեւտրական կացութիւնը.— Վերջին վիճակագրութիւնները:

Լոնտոն, 13 յունուար.— Նոր Տարւոյն հետ հետզհետէ կը հասնին Անգլիոյ գաղթավայրերուն վիճակագրութիւնները: Ատոնց հասոյթները ընդհանրապէս մեծ յաւելումներ կրած են: Նիւ-Ֆաունտլէնտի մէջ անցած են առաւելագոյն քանակութիւնը և հիմա հասած են 50,000 անգլիական ոսկիի: 1899ի և 1900ի վեր-

---

—)(82)(—

ԺՈՐԺ ԲՐԱՏԷԼ

ԴԵՂԻՆ ՄԱՐԳՐԻՏ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

ԼՈՒՏԱԾԻ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԿՈՅՍԸ

ԺԱ.

—Է՞հ Զարլի ինչպէս անցուցիք գիշերը:

—Ոչ այնքան աղէկ, հազարապե՛տ, աչքս բնաւ չգոցեցի:

—Կը վարժուիք, տղաս, կը վարժուիք, ըսաւ հազարապետը ծիծաղելով:

—Ի հարկէ պիտի վարժուիմ, պատասխանեց Զարլի հառաչանքով:

Նախ ընթերցողներու ներկայացնենք այս երկու անծանօթները: Առաջինը՝ Վալէրիէն Թըրնըր՝ հազարապետ էր Հնդկաստանի անգլ. բանակին մէջ: Սպորդի չափազանց սիրահար ըլլալուն, մեծ հաճոյք կը զգար անգլիական Հնդկաստանի մէջ բնակելով: Պ. Թըրնըր հազիւ քառասունըհինգ տարու կար. գիրուկ ու կարճահասակ էր: Երկրորդը՝ Զարլի Պլունդ քսան երկու տարու երիտասարդ մըն՝ հեծելազօրքի գունդի մը մէջ տեղակալ էր և միանգամայն ընտանեկան բարեկամ մը Վալէրիէն հազարապետին:

Զարլի յանձնարարագիրներով ներկայացած էր հազարապետ Վալէրիէնի, որ Պէհարի մայրաքաղաք՝ Բաթնայի պահակազօրքին մէջ կը պաշտօնավարէր: Պ. Վալէրիէն սիրով ընդունած էր Զարլին և փութացած էր որսորդութեան բուռն յուզումները ու հաճոյքները բացատրել անոր:

Զարլի Բաթնա հասնելուն յաջորդ իրիկունը երկու սպաները մէյ մէկ ձի հեծած որսի ելած էին, ընկերակցութեամբ չորս հեծեալ զօրքերու և պիսքիւով և ուտելիքներով բեռնաւորուած ջորիի մը: Գիշերը վրայ հասած ըլլալով, որսորդները Բաթնայէն հինգ մղոն հեռու գտնուող Ջիբօրի ապաստանարանին մէջ անցուցած էին գիշերը:

Այդ ապաստանարանները անգլ. կառավարութեան կողմէ շինուած են որսորդներու և ճամբորդներու հանգստութեան համար, որոնք եթէ գիշեր ատեն բացօթեայ անցընեն, անպատճառ վայրի գազաններու կեր կ'ըլլան: Այդ ապաստանարանները աղիւսով շինուած են և կը բաղկանան սենեակներէ ու ախոռէ մը: Շէնքին դիմաց կը գտնուի բարձր պատ մը, որպէս զի վայրի գազանները չկարենան անոր վրայէն ցատկելով շէնքին մէջ գտնուողները բզքտել:

Հնդկաստանի մէջ գիշեր ատեն վտանգները բազմաթիւ են. միայն թէ ճամբորդը կամ որսորդը երբ լաւ ճանչնայ երկիրը, կրնայ ինքզինքը ազատել ամէն կարգի վտանգներէ: Հետեւաբար ապաստանարանը նախախնամութիւն մըն է ճամբորդին համար: Իրաւ է թէ պերճօրէն յարդարուած բնակարան մը չէ ան. մերկ պատերէ զատ ոչինչ կայ հոն: Պէտք է անօթութեան ու յոգնութեան դիմանալ, որովհետեւ ապաստանարանին շրջակաները ուտելիք չկայ. պէտք է մէկտեղ տանիլ և յետոյ գետինը պառկիլ ալ չըլլար, օձ մը կամ տեսակ տեսակ թունաւոր միջատներ կը խածնեն:

Հազարապետ Վալէրիէն և տեղակալ Զարլի մութը կոխելէն քիչ մը առաջ հասած էին Ջիբօրի ապաստանարանը: Երբ Զարլի ներս մտաւ գետնայարկին վրայ գտնուող սենեակներէն մէկը, սուլելու ձայներ լսեց և ահաբեկած սկսաւ ետ ետ քաշուիլ: Անվնաս սողուններ իրենց բնակավայրը հոն հաստատած էին. քանի մը կարիճներ իրենց սպառնական պոչը ցցած խոյս տալու վրայ էին:

—Ի՞նչ կայ, Զարլի, հարցուց հազարապետը, որ անոր ետեւէն կու գար:

—Բայց հազարապետ…

—Օձերու ներկայութենէն կը վախնա՞ք, բայց անոնք հոստեղի սովորական հիւրերն են:

Երբ առաջին յարկը ելան, դարձեալ այդ անախորժ բնակիչներուն հանդիպեցան: Զարլիին յատկացուած սենեակին մէջ վամպիրներ, խոշոր չղջիկներ բոյն դրած էին, որոնք սկսան կարինչներ արձակել ի տես անոնց: Բարեբախտաբար որսորդները իրենց հետ բերած էին սրսկապան ունեցող անկողիններ, որով թունաւոր միջատներէն ու սողուններէն խայթուելու վախ չունէին:

Զարլի հազիւ աչքերը գոցած էր, երբ տարօրինակ աղմուկ մը լսեց, որ ապաստանարանին շրջակայքէն կու գար: Վայրի գազանները ձիերու հոտ առնելով, ապաստանարանին առջեւ խռնուած էին: Դիւային նուագահանդէս մըն էր ատիկա, որուն կը մասնակցէին վագրը, բորենին, յովազը և ինձը: Զարլի ընդոստ ցատկեց այդ դժոխային պոռչտուքներէն և ուզեց հազարապետին իմաց տալ, որ քովի սենեակը կը պառկէր, բայց ի վերջոյ ծիծաղելի գտնելով իր վախկոտութիւնը տեղէն չշարժեցաւ: Առտուան դէմ միայն կրցաւ քիչ մը քնանալ:

Առտուն երբ Զարլի արթնցաւ՝ վայրի գազանները հեռացած էին և սաստիկ ցուրտ մը կը տիրէր, այնպէս որ խեղճ երիտասարդը քիչ մնաց որ սառէր:

(Շարունակելի)

ջին եռամսեաները բաղդատելով կը հաստատուի թէ Հարաւային Նոր-Ուէլզը 226,415 ոսկիի յաւելում մը ունեցած է։ Անոր կէսը տուած են երկաթուղիները։ Աւստրալիոյ միւս գաղթավայրերուն մէջ ալ երկաթուղիները նպաստած են հասոյթներու յաւելման, մանաւանդ Հարաւային Աւստրալիոյ մէջ 43,669 ոսկի և Վիքթորիայի մէջ՝ 193,373, միայն վերջին վեցամսեային համար։ Քանատայի առեւտրական կացութեան համար, 1900 տարեշրջանին մէջ, շահեկան թիւեր հրատարակուած են։ Մ. Նահանգներէն Քանատա ղրկուած ապրանքները կրկնապատիկը կը կազմեն Անգլիայէն ղրկուածներուն։ Մ. Նահանգներէն 93 միլիոն անգլիական ոսկի ապրանք ղրկուած է Քանատա, մինչդեռ Մեծին Բրիտանիայէն Քանատա 45 միլիոն։ 54 միլիոն ոսկիի ապրանք կը ղրկեն Մ. Նահանգները և 97 միլիոն՝ Անգլիա։ Քանատայի առեւտրական շարժումը աւելի շուտով կ՚աճի ամերիկեան երկիրներուն քան թէ Անգլիոյ հետ։ 1900ին, 1899ին հետ բաղդատելով, Քանատայի ու Անգլիոյ առեւտուրը 15,700,000 աւելցած է, իսկ Քանատայի ու ամերիկեան երկիրներունը՝ 25 միլիոն։

ՉԻՆՈՒ ԴԷՊՔԵՐԸ

Նիու-Չուանկի երկաթուղին.— Նան-Քինի փոխարքան.— Լի-Հունկ-Չանկ.— Իտալական զրահաւորը.— Վալտըրզէ զօրավարին հեռագիրը.— Պ. Քոնկըր.— Ճապոն։

Լոնտոն, 13 յունուար.— Լրագիրներուն հաղորդուած զեկոյց մը կը հերքէ այն զրոյցը թէ Անգլիա հաւանած ըլլայ Ռուսիոյ թողուլ Նիու-Չուանկի երկաթուղին։ Այդ երկաթուղին, թէեւ անգլիական դրամագլուխներով շինուած է, սակայն չինական է և Անգլիա չի կրնար զայն ուրիշին տալ։ Ստոյգ է որ Անգլիա դիտողութիւններ ըրած է Ռուսիոյ՝ անգլիացի բաժնետէրերուն անունով։ Այդ դիտողութեանց պատճառը այն էր թէ ռուս պաշտօնեաները զինուորական պահանջումներէն աւելի չափազանց վարմունք մը ունեցած են այդ երկաթուղիին նկատմամբ։ Երբ զինուորական ռուս իշխանութիւնները այդ երկաթուղին իր տէրերուն վերադարձնեն, հատուցման խնդիրը երեւան պիտի հանուի, որուն համար պայմանադրութիւն մը կնքելու նպատակով բանակցութիւններ կը կատարուին։

Շանկայ.— Անգլիոյ հիւպատոսը վերադարձաւ Նանքինէն, ուր տեսակցութիւն մը ունեցեր է Լիւ-Քունկ-Եու փոխարքային հետ։ Այս վերջինը յայտարարեր է թէ կը հաւանի հաշտութեան բոլոր պայմաններուն։

Լոնտոն.— Չինու դեսպանը այսօր յայտարարեց թէ ինք տեղեկութիւն մը չէ առած Լի-Հունկ-Չանկի վիճակը ծանրացած ըլլալու մասին։

Շանկայ.— Իտալական երեք զրահաւորներ խարսխած են Սան-Մուն նաւահանգիստին բացերը։ Այդ լուրը թէեւ պաշտօնապէս հաստատուած չէ, սակայն չինական շրջանակներու մէջ շրջած զրոյցի մը նայելով, Իտալիա մտադիր է եղեր կայան մը ձեռք բերել, Սան-Մունի հիւսիսային կողմը։

Բարիզ.— Վալտըրզէ զօրավարը Թիէն-Ձինէն սա հեռագիրը ուղղած է Ֆրանսայի ծովային նախարարութեան.—«Այս միջոցիս զինուորները շարժման վիճակի մէջ չեն. ամէնքն ալ զօրանոցներու մէջ կը գտնուին։ Հրաման տրուած է որ երբ բնակիչները պաշտպանել հարկ ըլլայ, այն ատեն միայն զինուորները դուրս ելլեն։ Աստիճանաչափը զերոյէն 16 աստիճան վար կ՚իջնէ։ Շատ կը ձիւնէ։ Զինուորներուն առողջական վիճակը գոհացուցիչ է։»

Ուաշինկթըն.— Տօքթ. Ռոպէրթ Քոլթման որ տասնըհինգ տարի իբրեւ վիրաբոյժ ծառայած է Չինու մէջ և որ դեսպանատանց պաշարման միջոցին Բէքինի գտնուած է, ամերիկեան դեսպան Պ. Քոնկըրի համար կ՚ըսէ թէ այնչափ կարողութիւն ցոյց տուած է, որքան չինական մը պիտի կրնար ցոյց տալ, եթէ կարեւոր պաշտօն մը յանձնուէր անոր։

Լոնտոն.— Թօքիոյէն առնուած լուրերու նայելով ամէնէն աւելի Ճապոն ընդդիմացեր է Մ. Նահանգներու առաջարկութեան՝ հաշտութեան բանակցութիւնները Բէքինէն Ուաշինկթըն կամ եւրոպական ուրիշ մայրաքաղաք մը փոխադրելու համար։ Թօքիոյի մէջ այնպէս կ՚ենթադրուի թէ բանակցութիւնները եթէ ուրիշ տեղ մը փոխադրուին, Ճապոնի ազդեցութիւնը շատ պիտի նուազի բանակցութիւններուն մէջ։ Մ. Նահանգաց առաջարկութեան նպաստաւոր չեղող քանի մը տէրութիւններ ալ քաշուեր են Ճապոնի դաշինքը յարատեւելու իր ընդդիմութեանը մէջ։ Ասոր վրայ Մ. Նահանգները պարտաւորուեր են ետ առնելու իրենց առաջարկութիւնը։

ՀԱՊԷՇԻՍՏԱՆ

Ընդհանուր կացութիւնը.—Մէնէլիք կայսրը.—Սահմանագլուխի խնդիրը։

Մարսիլիա, 14 յունուար.— Ծիպութիէն առնուած լուրերու նայելով, Հաբէշիստանի ամէն կողմերը կատարեալ անդորրութիւն կը տիրէ։ Սահմանագլուխին վրայ առեւտրական գործառնութիւնները սկսած են։ Թիկրէի սահմանագլուխը որ երկու կողմին համաձայնութեամբը գծուած է, վերջնական կերպով ընդունուած կ՚երեւայ։ Մէնէլիք կայսրը տակաւին Ատտիս-Հալէմ կը գտնուի, ուր ամարանոցի մը կառուցմանը կը հսկէ։ Մէնէլիքի համար կ՚ըսուի թէ դէպ ի Նեղոս արշաւանք մը պիտի կատարէ, թէեւ այդ լուրը պաշտօնապէս հաստատուած չէ։ Մէնէլիք հակառակ ուղղութեամբ պիտի հետեւի այն ճամբուն, ուրկէ երկու տարի առաջ անցաւ Մարշանի արշաւախումբը։ Հաբէշիստանի վեհապետը, իր պարապուրդին միջոցաւ, բանակցութեան պիտի մտնէ Անգլիոյ բարձր գործակալներուն հետ որոնք Գահիրէէն ճամբայ պիտի ելլեն՝ Անգլիոյ և Հաբէշիստանի սահմանագլուխի խնդիրները կարգադրելու համար։ Ատտիս-Ապապայի անգլիական ներկայացուցիչ Հարրինկթըն գնդապետը, որ բացակայ կը գտնուի, թէեւ տակաւին հրահանգ ստացած չէ, սակայն բանակցութեանց վերջնական արդիւնքը կասկածի տեղի չի տար։

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ռուսիա եւ Ֆրանսա.— Գերմանիոյ զինուորականները.— Նոր հրացանը.— Ռուսիա եւ Մ. Նահանգները.— Հնդկաչին.— Կեդրոնական Ասիա։

Բեդերսպուրկ, 14 յունուար.— Նովոյէ Վրէմիա Պաշտօնական զեկոյց մը ստացաւ՝ դադրեցնելու Ֆրանսայի ներքին գործերու մասին ըրած հրատարակութիւնները։ Այդ լուրը Բարիզի լրագիրներուն մեծ գոհունակութիւն պատճառելէ զատ նաեւ հերքում մը եղաւ այն լուրին համար թէ Ռուսիոյ ու Ֆրանսայի յարաբերութիւնները պիտի աւրուին։

Պերլին.— Գերմանիոյ մէջ զինուորական սպաներուն ծանուցուեցաւ թէ բացարձակապէս արգիլուած է քաղաքային հագուստ կրելը։ Երբեմն սպաներուն արտօնուեցաւ քաղաքային հագուստ կրելը, բայց Վիլհէլմ կայսրը տեսնելով որ այդ առթիւ զեղծումներ կը գործուին, վշտացաւ, ու բացարձակապէս արգիլեց։ Կայսրը սապէս ըսած է այդ առթիւ հանած հրամանագրին մէջ.—«Անոնք որ իմ կողմէ տրուած համազգեստը չեն ուզեր կրել, ազատ են զայն թողելու, բայց սա պայմանով որ այդ կարգի սպաները բոլորովին պիտի վտարուին զինուորութենէ։»

Սթոքոլմ.— Քանի մը ամիս առաջ եւրոպական ամբողջ լրագրութիւնը խօսեցաւ ինքնաշարժ հրացանի մը վրայ զոր հնարած էր Միքայէլ Քրէյլման անուն Շուէտացի մը։ Գերմանիոյ կառավարութիւնը փութաց ձեռք անցնել այդ հրացանը։ Արդ, այսօր կը ծանուցուի թէ Շուէտի պատերազմական նախարարութիւնը, որուն նմոյշ մը մատուցած էր հնարիչը, որոշած է որ մասնագիտական պատճառներով այդ զէնքը չի կրնար ընդունելի ըլլալ։

Նիւ-Եորք.— Բոլոր լրագիրները հեռագիր մը կը հրատարակեն՝ հաղորդող Ռուսիոյ ելմտական նախարար Պ. Վիթթէի մէկ տեսակցութիւնը որ կը հաստատէ՝ Ռուսիոյ և Մ. Նահանգաց բարեկամական յարաբերութիւններուն և մանաւանդ Չինու խնդրին համար անոնց միջեւ տիրող համաձայնութեան լուրերը։ Պ. Վիթթէ ըսեր է.—«Ռուսիա և Մ. Նահանգները իրարու հաւատարիմ բարեկամներ են։ Չինական խնդրին ամբողջ տեւողութեանը միջոցին Ռուսիա և Մ. Նահանգները միացած մնացին ձեռքի մը երկու մատներուն պէս։»

Բարիզ.— Հնդկաչինու կուսակալ Պ. Տումէ 1901ի վերջերը պիտի հրաժարի այդ պաշտօնէն և Ֆրանսայի մէջ երեսփոխանական ընտրելի պիտի ըլլայ։ Արդէն այդ մտքով գրած է իրեն բարեկամ լրագրապետի մը որ խոստացած է ամէն աջակցութիւն ընծայել, երեսփոխանական ընտրութիւնը յաջողցնելու համար։

Բեդերսպուրկ.— Թայմզ ծանուցած էր թէ ռուս զինուորներու համախմբում մը կը կատարուի Աֆղանիստանի սահմանագլուխին վրայ։ Զինուորական այդ շարժումը առաջ եկած է այն լուրէն թէ Հնդկաստանի կառավարութիւնը ծրագրած է ամրոցներ շինել Հնդկաստանի և Աֆղանիստանի սահմանագլուխին վրայ։ Բեդերսպուրկսքիա Վիետոմոսթի որ այդ լուրը տուած է, կ՚ըսէ.—«Անգլիացի գնդապետ Եէթ, որ վերջերս օգնական կարգուած է Քուէթթի կուսակալին, որոշեր է ամրոց մը շինել Տարվազի (Պելուճիստան) և Պաքարի (Աֆղանիստան) մէջտեղը։ Հնդկաստանի փոխարքայ Լորտ Քըրզըն առաջարկած է ուրիշ երկու ամրոցներ շինել Հազարիուսէյի և Կիբիսթի մէջ (Աֆղանիստան)։ Բեդերսպուրկի մէջ, սակայն, համոզում գոյացած է որ Հնդկաստանի կառավարութիւնը եթէ այդ տեսակ մտադրութիւն մը ունի, Աֆղանիստանի էմիրը պիտի չհաւանի։»

ՇԱԲԱԹ ՕՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՔ

ՉԻՆՈՒ ԴԷՊՔԵՐԸ

ԲԷՔԻՆ, 18 յունվ.— Հաշտութեան Բրոթոքոլը յունուար 17ին օտար դեսպաններուն յանձնուեցաւ։

ԲԱՐԻԶ.— Արտաքին գործոց Նախարար Պ. Տէլքասէ Բէքինի ֆրանսական դեսպան Պ. Բիշոնէն հեռագիր մը ստացաւ ծանուցանող յանձնումը Քուանկ—Սու կայսեր հրամանագրին որ կնքուած է և որ կ՚ընդունի Տէրութեանց պայմանները։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԼՈՆՏՈՆ.—Լորտ Քիչնըր կը հեռագրէ թէ պաշարման վիճակ հրատարակուած է Բարքլէյսըյ Գլուխին մէջ։

—Կրի զօրավարին զօրախումբը ութհարիւր Պօէրներու յաղթեց Վանտերսպուրկի մէջ։

—Անգլիացիները նաեւ ետ մղեցին հազար Պօէրներ որոնք յունուար 17ին յարձակած էին Քոլվիլ զօրավարին։

—Բէթթաունէն առնուած լուրերու նայելով Պօէրները գրաւեր են Ապէրտին քաղաքը, (Բարքլէյսըյ Գլուխ) այն ճամբուն վրայ որ կը տանի դէպ ի Կրաֆ Ռէյնէթ-Բոռ Էլիզապէթ երկաթուղին։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

ՊԵՐԼԻՆ.— Վիլհէլմ կայսրը ընդունեց օտար իշխանները, օտար վեհապետներու ներկայացուցիչները և զանազան պատուիրակութիւններ որոնք իրենց շնորհաւորութիւնները մատուցին Բրուսիոյ Թագաւորութեան հաստատման 200րդ տարեդարձին առթիւ։ Ցետոյ կրօնական արարողութիւններ կատարուեցան։ Իրիկուան մեծ հացկերոյթ մը տրուեցաւ կայս. պալատան մէջ։ Վիլհէլմ Բ. բազմաթիւ պատուանշաններ տուաւ։ Կայս. հրամանագիր մը որ բանակին և նաւատորմին ուղղուած է, կ՚ըսէ թէ Բրուսիա որ և է դէպքէ պէտք չէ վախնայ, որչափ ատեն որ բանակը ու նաւատորմը ներշնչուին հիմնադրին ոգիով։

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ԹԱԳՈՒՀԻՆ

ԼՈՆՏՈՆ.—Պաշտօնական Զեկոյց մը կ՚ըսէ թէ վերջացող տարուոյն մէջ պատահած բանակին զինուորական դէպքերը մինչեւ մէկ աստիճան ազդեցութիւն ըրած են Վիքթորիա Թագուհիին վրայ։ Բժիշկները յանձնարարած են որ Ն. Վեհափառութիւնը առայժմ հանգիստ ընէ ու անկողնէն չելլէ։

ՖՐԱՆՍԱ

ԲԱՐԻԶ.—Երեսփ. Ժողովը այսօր սկսաւ վիճաբանիլ մետաքսի ճարտարագործութեան տագնապին վրայ։

—Ընկերակցութեանց օրէնքին վիճաբանութիւնը երկուշաբթի պիտի աւարտի Մէլինի կողմէն և Պ. Պ. Ռիպօյի ու Վալտէք Ռուսոյի ճառերով։ Օրէնսգիրքին յօդուածներուն վրայ վիճաբանութիւնը պիտի սկսի, եթէ օրէնսգիրքին ամբողջութիւնը քուէարկուի։

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

ՎԻԵՆՆԱ.— Ռումանիոյ նախարարապետ Պ. Քարբ հոս հասաւ և տեսակցութեան մը պահուն յայտարարեց թէ Ռումանիոյ ելեւմուտքը պիտի բարւոքի՝ շարժուն ստացուածքներու տուրքին հասոյթով։ Պ. Քարբ ներկայացաւ Ֆրանց Եոսէֆ կայսեր։

ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՉԻՆՈՒ ԴԷՊՔԵՐԸ

ԲԷՔԻՆ, 18 յունուար.—Չինկ իշխանը և Լի-Հունկ-Չանկ օտար դեսպաններուն յանձնեցին ծանուցագիր մը՝ որ կը պարունակէ Չինու դիտողութիւնները՝ հաւաքական ծանուցագրին պահանջումներուն դէմ։ Չինացի պատուիրակները խնդրեցին որ մտերիմ դեսպանական ժողով մը կատարուի՝ այդ դիտողութիւններուն վրայ բանակցելու համար։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԲԱՐԻԶ.—Կը ծանուցուի թէ Մէքլէնպուրկի դուքսը կը բանակցի, որպէս զի Ռուսիոյ կայսեր և Քրիւկէր Նախագահին միջեւ տեսակցութիւն մը տեղի ունենայ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Հեռագիրներ կը ծանուցանեն թէ Տէվէթ զօրավարը կը պատրաստուի Նաթալ մտնել։

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ԹԱԳՈՒՀԻՆ

ՊԵՐԼԻՆ.— Լոնտոնէն կը հեռագրեն Վոլֆ գործակալութեան թէ Վիքթորիա Թագուհիին առողջական վիճակին վերաբերեալ լուրերը մեծ մտահոգութիւն կը պատճառեն։ Արքայական գերդաստանին անդամները Քոուէս կ՚երթան։

ՕԶՊԸՐՆ.—Կէս օրին հրատարակուած պաշտօնական տեղեկագիրը կ՚ըսէ թէ Վիքթորիա Թագուհին ֆիզիքական տարապայման տկարութիւն ունի՝ վրդովիչ ախտանիշերով։

ՊԵՐԼԻՆ.—Գերմանիոյ պաշտօնաթերթը կը ծանուցանէ թէ յունուար 21ին ու 23ին կատարուելիք արքունի հանդէսները յետաձգուեցան, Վիքթորիա Թագուհիին ծանր հիւանդութեանը և Վիլհէլմ կայսեր Լոնտոն ուղեւորելուն առթիւ։

ԼՈՆՏՈՆ.—Չհաստատուեցան կէս օրին ելած այն զրոյցները թէ Վիքթորիա Թագուհիին վիճակը բարւոքած ըլլայ։ Թագուհիին վիճակը միշտ ծանր մտահոգութիւններ կը պատճառէ։

—Անգլիական Մինէրվա յածանաւը հրաման ստացաւ Վլիսինկէն երթալ՝ ընդունելու Վիլհէլմ կայսրը ու Քոննոթի դուքսը որոնք Օզպըրն կ՚երթան։

—Արքայական գերդաստանին բոլոր անդամները Օզպըրն գացին։

—Լրագիր մը կ՚ըսէ թէ Ծննդի տօներուն ատեն Վիքթորիա Թագուհին թեթեւ կաթուած մը ունեցեր է։

ՊԵՐԼԻՆ.—Վիլհէլմ կայսրը ու Քոննոթի դուքսը իրիկունը Լոնտոն ուղեւորեցան։

ԼՈՆՏՈՆ.—Անգլիոյ աւագանին խորհրդակցութիւն մը կատարեց պատերազմական պաշտօնարանին մէջ։

—Լոնտոնի լրագիրները մեծ մտահոգութիւն կը յայտնեն Վիքթորիա Թագուհիին վիճակին նկատմամբ։

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՎԻԵՆՆԱ.— Բոլիթիշէ Քորեսբոնտենց կ՚իմանայ թէ Սեւ Լերան կառավարութիւնը օրինագիծեր կը պատրաստէ դատական բարենորոգմանց, դատական գործերը վարչութենէն բոլորովին անջատելու, ելմտացոյցը սահմանելու և իշխանական արքունիքին ելմտական վարչութիւնը անջատելու կառավարչութեան ելմտական վարչութենէն։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսական Ակադեմիոյ անդամ Պռոլիի դուքսը այս առաւօտ մեռաւ։ Ծնած էր 1821ին։

ՎԻԵՆՆԱ.—Աւստրիոյ Երեսփ. Ժողովին ընտրութիւնները աւարտեցան։ Աջակողմեան Սլաւները շահեցան 183 աթոռ և ձախակողմեան գերմանները՝ 195։

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ.— Ամերիկեան Ծերակոյտը քուէարկեց բանակին վերակազմութեան ծրագիրը։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Միւթէմայիզի աստիճան տրուեցաւ Պրուսայի առեւտրական սենեկին նախագահ Հալէպլիզատէ Մէհմէտ Շէֆիք էֆ.ի։ Սալիսէի աստիճան՝ Ատանայի առեւտրական սենեկին առաջին նախագահ Քիւրքճիզատէ Ալի Սաատի էֆ.ի։

—Ականակուռ Օսմանիէ պատուանշան տրուեցաւ Վեհ. Սուլթանին փեսայ ու կայս. Թիկնապահ Քէմալէտտին փաշայի և զինուորական վարժարաններու երկրորդ վերատեսուչ Րիզա փաշայի։ Առաջին կարգի Օսմանիէ՝ Օսմ. Պանքային Բարիզի վարչական Խորհուրդին նախագահ Պառոն Ռոտոլֆ Հոթինկէրի, Լոնտոնի վարչական Խորհուրդին նախագահ Լորտ Հէլլինկթոնի և պետական Խորհուրդին անդամ Շէրիֆ Սաադ փաշայի։ Առաջին կարգի Մէճիտիէ՝ Ի. զօրաբանակին 13րդ զօրաբաժնին հրամանատար Պէքիր Ֆախրի փաշայի։ Երկրորդ կարգի Օսմանիէ՝ վճռաբեկ ատեանին անդամ Արիֆ պէյի։ Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ վերաքննիչ ատեանի պատժական ճիւղին նախագահ Մէհմէտ Արիֆ պէյի, նոյն ատեանին անդամ Արիֆ Հիքմէթ պէյի, Կ. Պոլսոյ դատական քննիչ օգնական Եուսուֆ Շիթուան պէյի և Շիրքէթի Խայրիէի վարչական Խորհուրդին առաջին քարտուղար Ալի պէյի։ Չորրորդ կարգի Մէճիտիէ Շիրքէթի Խայրիէի արկղակալ Փըշմիշեան Յարութիւն էֆ.ի։

— Լիագաթի ոսկի շքադրամ՝ Սպարապետ Դրան գանձումներու յանձնաժողովին նախագահ Մուսթաֆա փաշայի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՀԵԿՈՒՑՈՒՄ.—«Ուրբաթ օրը, Սելամլըքի արարողութենէն ետքը, Վեհ. Սուլթանին կողմէ շնորհուած արտօնութեամբ, Անգլիոյ դեսպան Սըր Նիքօլաս Օ՚Քոնոր պատիւ ունեցաւ ոչ-պաշտօնապէս ներկայանալու Ն. Վեհափառութեան։ Դեսպանը Վեհ. Սուլթանին ներկայացուց Հնդկաստանի Պամպէյ քաղաքին Իսմայիլէ Խաճէ անուն իլամ ցեղին պետը՝ Բարձր. Մէհմէտ Աղա խանը որ զբօսական պտոյտի համար մայրաքաղաքս եկած է։»

ԵՒՐՈՊԱ ՓԱԽԱԾ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆԵՐ.— Կ. Պոլսոյ վերաքննիչ ատեանին ընդհանուր դատախազութեան մէկ պաշտօնագիրը որ հրատարակուած է Թուրք լրագիրներու երէկուան թիւին մէջ, կը ծանուցանէ թէ Հասան Ֆէհմի անուն անձը Եղեռնադատ ատեանին կողմէ ի բացակայութեան դատապարտուած է ցկեանս բերդարգելութեան, քաղաքային իրաւունքներէ զրկուելու և ստացուածքներուն գրաւման։ Այդ անձը Եւրոպա փախչողներէն է և ամբաստանուած իբրեւ խռովարար ու Եգիպտոսի մէջ հրատարակած Էմէլ անուն լրագիրը Լոնտոնի մէջ ալ հրատարակելու իբրեւ մտադրութիւն ունեցող։

ԲՐՈՒՍԻՈՅ ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ.—Վեհ. Սուլթանը, հեռագիր մը ուղղելով Գերմանիոյ կայսեր, շնորհաւորեց Բրուսիոյ Թագաւորութեան հաստատման 200րդ տարեդարձը։ Վիլհէլմ Բ. ալ պատասխանելով հեռագրով շնորհակալութիւն յայտնեց։ Արտաքին գործոց նախարար Թէվֆիք փաշա իր այցետոմսը ղրկեց Գերմանիոյ դեսպանին։

—Աւստրիոյ ու Ռուսիոյ դեսպանները Գերմանիոյ դեսպանատունը երթալով շնորհաւորական այցելութիւն տուին։

—Ուրբաթ օրը գերման վարժարաններուն մէջ և իրիկուան Թէութոնիայի սրահին մէջ հանդէսներ կատարուեցան, բայց դեսպան Պ. Մարշալ անձնական տկարութեան պատճառով չկրցաւ ներկայ գտնուիլ։

—Գերմանիոյ դեսպանատան մէջ ընդունելութիւններ կատարուեցան։ Գերման գաղթականութեան երեւելիները դեսպանին ներկայանալով իրենց շնորհաւորութիւնները մատուցին՝ Բրուսիոյ Թագաւորութեան հաստատման 200րդ տարեդարձին առթիւ։

— Օտար դեսպանատանց բոլոր պահականաւերը դրօշներով զարդարուած էին։ Օսմ. պահականաւն ալ նոյն առթիւ դրօշազարդուած էր։

ՕՍՄ. ՄԱՄՈՒԼԸ.— Վեհ. Սուլթանը բարեհաճեցաւ աստիճաններ և պատուանշաններ շնորհել Սէրվէթ ու Մալումաթ լրագիրներու խմբագիրներուն որոնց ցանկը արտօնատէր Թահիր պէյի յանձնուեցաւ՝ կայս. պալատան մէջ իֆթար ընելու պատիւը ունեցած միջոցին։ Ահաւասիկ այդ ցանկը.— Չորրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Խալիլ Էյուպ պէյի, Սալիհ Արիֆ պէյի և Մուհիէտտին, Նաֆի, Մուսթաֆա ու Խաչիկ էֆ.ներու։ Չորրորդ կարգի Օսմանիէ՝ Ահմէտ Թէվֆիք, Թահսին ու Սըրրը էֆ.ներու։ Հինգերորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Ֆազըլ, Վէհպի, Մուսթաֆա, Արիֆ Թոռէմ և Ռուհի էֆէնտիներու։ Արծաթի շքադրամ՝ Պ. Պ. Ֆորթինէ Ծրուալէկայի, Ռօպէրի ու Ժան Ռոման և Սթեփան Ակաեան ու Սահակ էֆ.ներու։ Իֆթիխարի շքադրամ՝ Վասիլաքի Գարաեանի էֆ.ի և Գասրի ու Հիւսէյին աղաներու։ Սանիէի աստիճան՝ Միւմթազ էֆ.ի և Մէմտուհ, Ահմէտ, Քերիմ ու Մոլհօ էֆ.ներու։

—Վեհ. Սուլթանը նաեւ բարեհաճած է Ուլայի երկրորդ աստիճան շնորհել Սապահի խմբագիրներէն Միհրան ու Սէլանիկլի Թէվֆիք պէյերու, Միւթէմայիզի աստիճան՝ Իմրուլլահ, Սամիհ ու Նիազի պէյերու։ Սանիէի աստիճան՝ Ապտուլլահ, Եղյասարբէյլի Սամի, Տիրան ու Ահմէտ էֆ.ներու։ Սալիսէի աստիճան՝ վարչական պաշտօնեայ Ալի, Օննիկ, Գասըմ, Ալիքսան և գրաշարապետ Տաքէս, Հասան ու Խաչիկ էֆ.ներու։ Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ խմբագիր Համիտ Վէհպի պէյի։ Երրորդ կարգի՝ խմբագիր Քեազիմ ու Սիւլէյման պէյերու և Ռուսճուքլու Հաքքը ու Վիքթոր էֆ.ներու։ Չորրորդ կարգի՝ լրաբեր Ալէքսանդրոս Սթէֆանօ, Նազմի ու Իսմայիլ Հագգը էֆ.ներու։

Կը փութանք շնորհաւորել մեր պաշտօնակիցները՝ կայս. այդ բարձր շնորհաց արժանանալնուն համար։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ.— Թուրք լրագիրներուն մէջ հրատարակուած Պաշտօնական Զեկոյց մը կը ծանուցանէ թէ գազինոներու և սրճարաններու մէջ գաւաթները պէտք է ծորակէ վազած ջուրի մը տակ բռնելով լուալ և ոչ թէ միեւնոյն ամանին մէջ, որպէս զի զանազան տարափոխիկ հիւանդութեանց տարածուելուն պատճառ չտրուի։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԵՒ ՍԵՐՊԻԱ.—Սոֆիայէն կը գրեն յունուար 2/15 թուականով թէ Ֆէրտինանտ իշխանը Վիէննայէն վերադարձին Նիշ երթալով այցելութիւն տուեր է Սերպիոյ Թագաւորին ու Թագուհիին։ Իշխանը կայարանին մէջ ընդունուեր է Ալեքսանդր Թագաւորէն, նախարարներէն, բարձրաստիճան եկեղեցականներու և Սքուփշթինայի պատուիրակութեան կողմէ։ Ալեքսանդր Թագաւորը և Ֆէրտինանտ իշխանը քանի անգամ զիրար ողջագուրեր են։ Իշխանը աչքէ անցնելով անձնապահ գումարտակը, 300 ֆր.ի պարգեւ մը ըրեր է։ Թագաւորը ու իշխանը յետոյ հանդիսական կառքով պալատ գացեր են։ Իշխանը ժամ մը մնալէ ետքը նորէն հանդիսաւոր կերպով կայարան առաջնորդուեր ու մեկներ է։

—Նոր տարւոյ առթիւ Ալեքսանդր Թագաւորը և Ֆէրտինանտ իշխանը շնորհաւորական հեռագիրներ ուղղեր են Ռուսիոյ կայսեր։

—Ֆէրտինանտ իշխանը Ս. Ալեքսանդրի ականակուռ պատուանշանը տուաւ Սոֆիայի ռուսական ընդհանուր հիւպատոս Պ. Պախմէթիէվի և նոյն պատուանշանին ասպետութեան խաչը՝ Սոֆիայի սերպիական ընդհանուր հիւպատոս Պ. Ծիաճիայի։

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԸ. — Պէրլինէն կը գրեն թէ Տօյչ Պանքի նախորդ տնօրէն Պ. Պ. ֆոն Սիմէնս, Պէրլինէն Կուէթման, Վիէննայէն Պաուէր, Շթութկարթէն՝ Պառոն Բասուլա և Պալէն՝ Շուսթէր ու Պուրքհարտ գումարում մը ունեցեր են Ֆրանքֆ-ըրթ-սիւր-Մայնի մէջ՝ Անատոլուի երկաթուղիներուն վերաբերեալ գործերու վրայ խորհրդակցելու համար։

—Ֆրանքֆուրթէր Զայթունկ կ՚ըսէ թէ օսմ. կառավարութեան կողմէ 1900ին համար երկաթուղիի Ընկերութեանց վճարուելիք երաշխաւորութեան գումարը շատ քիչ է՝ բաղդատմամբ 1899 տարւոյն։ Անատոլուի երկաթուղիներուն համար 1899ին վճարուած էր 4,077,316 ֆր. մինչդեռ 1900ին պիտի վճարուի 2,700,00 ֆր.։ Էսկիշէհիր-Գոնիայի գիծին համար այս տարի ալ միեւնոյն գումարը պիտի վճարուի՝ այսինքն 131,744 օսմ. ոսկի։ Սէլանիկ-Մանասդըր գծին համար փոխանակ 1,657,733 ֆր.ի մէկուկէս միլիոն ֆր.։ Հետեւաբար 1900ին այդ երեք գիծերուն վճարուելիք գումարն է 315,000 օսմ. ոսկի։ Հանրային Պարտքի վարչութեան սնտուկը արդէն 220,000 օսմ. ոսկի ստացած է այդ վճարումներուն համար, որով փոքր մաս մը միայն մնացած է, ինչ որ գուշակել կու տայ թէ 1900ի երաշխաւորութեան գումարները 1899էն շատ կանուխ պիտի վճարուին։ Սէլանիկի միացման և Իզմիր-Գասապայի երկաթուղիի գիծերուն համար վճարուելիք գումարները տակաւին որոշուած չեն, բայց կ՚ենթադրուի թէ 1899էն նուազ պիտի ըլլան։

ՄԵԾ ԵՊԱՐՔՈՍ Խալիլ Րիֆաթ փաշա որ հիւանդ էր, սկսած է ապաքինիլ։

ՍԿԻՒՏԱՐԻ ՋՈՒՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ.—Վեհ. Սուլթանը իմանալով որ Սկիւտարի Ջուրի Ընկերութիւնը աղբիւրներուն ջուրը կտրած ըլլալով, ժողովուրդին նեղուելուն պատճառ կ՚ըլլայ, հրամայեց քննութիւն կատարել և եթէ այդ պարագան ստուգուի, Ընկերութիւնը իր պայմանադրութեան տրամադրութեանցը համաձայն՝ պատասխանատու բռնել։ Կայս. այդ Իրատէն Մեծ-Եպարքոսին կողմէ հաղորդուեցաւ պէտք եղած տեղերը։

Պ. ՊԱՍԹ, ֆրանսական դեսպանատան խորհրդականը, շաբաթ առաւօտ մայրաքաղաքս դարձաւ։

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ Մոլթքէ մարտանաւը որով Կ. Պոլիս պիտի գան Սուլթան Ահմէտի հրապարակին վրայ Գերմանիոյ կայսեր շինել տուած աղբիւրին բացման հանդէսին ներկայ գտնուելիք պաշտօնատարները, վաղը Պոլսոյ Նաւահանգիստը պիտի ժամանէ։ Մարտանաւը որուն համար մասնաւոր խարսխանիշ մը յատկացուած է, երեք օր պիտի մնայ։

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԵՒ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ միջեւ կնքուելիք առեւտրական դաշնադրութեան բանակցութիւնները Պայրամէն ետքը գոհացուցիչ կերպով պիտի կարգադրուին։

Պ. ՄԻԼԻ ԱՌԵՒԱՆԳՈՒՄԸ.— Իզմիրէն կը գրեն թէ Ֆրանսացի Պ. Միլը առեւանգող աւազակներէն մէկն ալ Եէնիքէօյի մէջ ձերբակալուելով բանտարկուեր է։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ դեսպան Պ. Քոնսթանի համար ծանուցուեցաւ թէ մօտերս Ֆրանսա պիտի ուղեւորի արձակուրդով։ Կ. Պոլսոյ Ֆրանսական թերթերը կ՚ըսեն թէ Պ. Քոնսթան առայժմ այդ տեսակ մտադրութիւն մը չունի, բայց կրնայ ըլլալ որ փետրուարին Բարիզ ուղեւորի, Տիկին Քոնսթանը Կ. Պոլիս բերելու համար։

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ Պոմպէյ քաղաքին Իսմայիլէ Խաճէ անուն իլամ ցեղին պետը Մէհմէտ Աղա խան, որ մայրաքաղաքս կը գտնուի, անցեալ օր այցելեց Թոփգաբու ու Տոլմա Պաղչէի պալատները և ուրիշ տեղեր։

ԲՐԷՃՐԻՆԻ կառավարիչ Համտի պէյ որուն հիւանդութիւնը ծանուցինք, մայրաքաղաքս եկաւ։

ՕՍՄ. ԲԱՆԱԿԸ.— Գրուեցաւ օտար երկիրներու օսմ. դեսպանատանց զինուորական կցորդներուն տեղեկագրել թէ 1900ին եւրոպական մեծ Տէրութեանց բանակներուն մէջ ո՛րչափ զէնքեր ու ռազմական իրեղէններ հնարուած են, գործածութեան մէջ եղածները ի՛նչ փոփոխութիւն կրած են, սպաներու ու զինուորներու պարտականութեանցը մասին ի՛նչ տեսակ հրահանգներ պատրաստուած են, հետեւակներու ու թնդանօթաձիգներու նկատմամբ ի՛նչ կազմակերպութիւններ կան և զինուորական ի՛նչ հեղինակութիւններ հրատարակուած են։

ԲԱՂՆԻՔՆԵՐԸ.—Քաղաքապետութեան հրահանգ տրուեցաւ որ բաղնիքները միշտ քննութեան ենթարկուին, ջեռջակները կայլն ամէն օր տաք ջրով լուացուին, ածելիները միշտ մաքուր պահուին եւայլն։

ՍՈՖԻԱՅԷՆ կը գրեն թէ պուլկար կառավարութիւնը լիազօր պատուիրակ մը Բարիզ, Պէրլին ու Վիէննա պիտի ղրկէ՝ 120 միլիոն ֆր.ի փոխառութիւն մը կնքելու համար։

ԻԶՄԻՐԷՆ կը գրեն թէ Այտընի նահանգին մէջ սաստիկ ձմեռ կ՚ընէ։

ՊԻԹԼԻՍԻ նահանգին կեդրոնին մէջ հոյակապ զօրանոց մը պիտի կառուցուի՝ հանգանակութեամբ։

ԾԱՂԿԱԽՏ.—Իզմիրի մէջ ծաղկախտ երեւան ելած ըլլալով, տեղւոյն Թաղապետութիւնը հարկ եղած միջոցները ձեռք առած է։

ԱՄՍԱԹՈՇԱԿ.— Չորս հազար հինգ հարիւր ղրուշ ամսաթոշակ յատկացուեցաւ զինուորական քննիչ յանձնաժողովին անդամ վախճանեալ Ասաֆ փաշայի ընտանիքին։

ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ԱՐԿԱԾ.—Բժշկական վարժարանի ուսուցիչներէն Տօքթ. Հոֆման 75-80 տարեկան՝ երէկ Բէրա Բէկլէսի առջեւ թրամուէյի կառքի մը տակ իյնալով աջ ոտքը կոտրեցաւ։ Կառապանը Մէհմէտ ձերբակալուեցաւ։

ԱՐԿԱԾՆԵՐ.— Ուրբաթ օրը Պոլսոյ Վէզնէճիլէր Աճէմօղլու Թաղը արկած մը պատահեցաւ։ Տան մը տակը գտնուած խանութներուն վրայ դուրս ելած երդիք մը՝ տասը կանգուն երկայնութեամբ՝ փլաւ ձիւնին ծանրութենէն։ Նոյն միջոցին տակէն կ՚անցնէին Թուրք կին մը, Էվգաֆի պաշտօնեաներէն Հաֆըզ Սըրգը էֆ. և զինուորական հարիւրապետ մը։ Կինը չկրնալով փախչիլ, փլատակներուն տակ մնաց ու մեռաւ։ Միւս երկուքը ոտքերնուն վիրաւորուեցան. նաեւ Լէոնիտ անուն մարդ մը որ մօտը գտնուած թատրոններէն մէկին սպասաւորն է։ Կնոջ ո՛վ ըլլալը կարելի չեղաւ ստուգել։ Թաղապետութիւնը անմիջապէս վար առնել տուաւ երդիքին միւս մասը։

—Պոլսոյ Աք Պըյըգ Թաղը և Սալմաթօմրուքի կողմը երկու տուներ մասամբ փլան, բայց բարեբաղդաբար մարդու կորուստ չպատահեցաւ։

—Ուրբաթ օրը Պոլսոյ Հաւուզը խանին առջեւէն անցնող բեռնակիր մը որ ծանր բեռ մը կը տանէր, սահելով գետինը ինկաւ և ձախ սրունքը ծանրապէս վիրաւորուեցաւ։

—Գում-Գաբուի Նշանճը բաղնիքին մօտ, առջի օրը, Արթին անուն ապակեվաճառի մը խանութը փլաւ, սակայն բարեբաղդաբար մարդու կորուստ չպատահեցաւ։

Իգտամ այս արկածներուն առթիւ՝ կ՚ըսէ թէ Թաղապետութեան պաշտօնեաներուն անփութութեանը արդիւնքն են։

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Բերա, Մեծ-Փողոց, Ս. Անդրէաս եկեղեցիին դիմաց

Գարլըմանի պատրաստ հանդերձեղէնի վաճառատունը, որ Բերա, Մեծ-Փողոց, Ս. Անդրէաս եկեղեցիին դիմաց կը գտնուի և որ ճաշակաւոր, տոկուն ու նպաստաւոր գիներով կը ծախէ իր ապրանքները, այս անգամ յառաջիկայ տօնական օրերուն առթիւ մեծապէս զեղչած է իր նորաձեւ ապրանքներուն գիները։ Կիներու, պզտիկ աղջիկներու և տղոց համար ամէն տեսակ պատրաստ զգեստներ կը ծախուին։ Երկու սեռէ նորաձեւութեանց սիրահարները անշուշտ օգուտ պիտի քաղեն այս առիթէն, զոր Գարլըման վաճառատունը կ՚ընձեռէ հանուրութեան և իր յաճախորդներուն, ամանորի առթիւ իր գնումները կատարելու համար դիւրամատչելի գիներով։ 5—12

Ազգային Լուրեր

ՄԱՄՈՒՐԵԱՆԻ ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԻԶՄԻՐԻ ՄԷՋ

Իզմիրէն հասած նամակ մը կը չեշտէ այն տխուր տպաւորութիւնը՝ զոր Մատթէոս Մամուրեանի մահը առաջ բերած է քաղքին մէջ։

Բովանդակ Իզմիրի մէջ մահուան լուրը տարածուեր է յունուար 2ի կէս օրէն երկու ժամ ետքը, ճիշդ այն պահուն իսկ ուր համակրելի գրագէտը իր հոգին կ'աւանդէր։ Այդ մահը, ընդհանուր համակրութիւն մը և ցաւակցութիւն մը ծնցուցեր է դէպ ի հանգուցեալին ընտանիքը, և նոյն իսկ անոնք՝ որոնք Մամուրեանի լրագրական գործունէութեան առթիւ կարծիքի և համոզման տարբերութիւններով բաժնուած էին անկէ, փութացեր են իրենց յարգանքի հարկը բերել այն տեսակ մարդու մը դագաղին, որ ամէն բանէ առաջ գրչի նշանակելի աշխատաւոր մը եղած էր։

Մահը ծանուցուեր է հետեւեալ մահազդով՝ զոր Մամուրեան ընտանիքին հեռաւոր ազգականներն ու բարեկամները կրնան իրենց ալ ուղղուած նկատել.—

Այրի Տիկին Յ. Մամուրեան, Այրի Տիկին Մարիամ Մ. Մամուրեան, Հրանտ Մ. Մամուրեան, Իսկուհի Հ. Մամուրեան, Ղուկաս Մամուրեան եւ որդիք, Տէր եւ Տիկին Մարկոս Մամուրեան եւ որդիք, Տէր եւ Տիկին Ճէլէպեան եւ աղջիկունք, Այրի Տիկին Մ. Ալեքսանեան եւ որդիք, Տէր եւ Տիկին Ֆ. Չիլինկիրեան, Տէր եւ Տիկին Յ. Գազազեան, Նուպար Գազազեան եւ Թօքաթլեան ընտանիքը վշտագին կը յայտնեն Ձեզ

ՄԱՏԹԷՈՍ ՄԱՄՈՒՐԵԱՆԻ

իրենց զաւակին, ամուսնոյն, հօր, եղբօր եւ ազգականին դառն ու անդարմանելի կորուստը ի հասակի 70 ամաց եւ կը խնդրեն որ հաճիք Ձեր ներկայութեամբ պատուել յուղարկաւորութեան տխուր հանդէսը որ պիտի կատարուի այսօր, Չորեքշաբթի, կ. վ. ժամը 1½ին ի տուն ննջեցելոյն։

Իզմիր, 3 Յունվար 1901։

Յուղարկաւորութիւնը կատարուեր է յունուար 4, չորեքշաբթի օրը, անհագին բազմութեամբ և աննման շքեղութեամբ։ Իզմիրի Առաջնորդ Մելքիսեդեկ Սրբազ. Մուրատեանց, որ հանգուցեալին ամէնէն մտերիմ բարեկամներէն մէկն էր, նախագահեր է արարողութեան, իր շուրջը ունենալով, Յակոբ Աչոտ եպիսկոպոսը, քահանայական դասը եւ դպիրներ։ Բովանդակ Իզմիրի զարգացեալ դասակարգը, հայ և օտար մամլոյ ներկայացուցիչներ, Հայ-Կաթոլիկ հասարակութեան հոգեւոր ներկայացուցիչը, Բողոքականաց քարոզիչներն ու միսիոնարները, ներկայ գտնուեր են յուղարկաւորութեան։

Թափօրը կազմուեր է Մամուրեանի տանը մէջ, և շատ աչքառու կերպով։ Ահաւասիկ թէ այդ մասին ի՛նչ կը գրեն մեզ Իզմիրէն. — «Առջեւէն կ'երթար Սբօրթինկ Գլիւպի նուագախումբը, վարձուած Իզմիրի երիտասարդութեան կողմէ, ու կը նուագէր Չուհաճեանի յօրինած Մառշ Ֆիւնեպրը։ Որբեր ու որբուհիներ կը քալէին առջեւէն. անոնցմէ վերջ երկսեռ վարժարանաց ուսանողները ու վարժուհիները, ամէնքն ալ սգաւոր՝ անոնց կը հետեւէին բարձրագոյն երկերկու դասարանները։ Եկեղեցին ասեղ ձգելու տեղ չկար։ Առաջին անգամ Մելքիսեդեկ Սրբազան բեմ ելաւ իր քառասուն տարուան բարեկամին ողջերթ մաղթելու, արցունքէն խղդուած ձայնով մը։ Անկէ ետքը, երկսեռ վարժարանաց տեսուչ Թովմաս էֆ. Պօյաճեան գեղեցիկ դամբանական մը կարդաց, դըրուատելով հանգուցեալին կրթական գործին մատուցած ծառայութիւնները, ևն.։ Վերջը անցաւ Մամուրեանի մտերիմը, Ռուբէն էֆ. Որբերեան, և յուզուած չեշտերով գրուատական մը կարդաց։ Իզմիրի երկսեռ ուսանողութեան կողմէ ալ աշակերտուհի մը և աշակերտ մը, որբ մը և որբուհի մը որբանոցին կողմէ, և մանկապարտէզին կողմէ ալ պզտիկ մանուկ մը պարագային համաձայն գրուածքներ կարդացին։»

Եկեղեցական արարողութեան աւարտումէն ետքը, Թափօրը նոյն հանդիսաւորութեամբ ու շքով ճամբայ ելեր է դէպի գերեզմանատուն։ Դագաղին ծոպերը բռնած են եղեր Իփլիքճեան, Բարազեան, Մարկոսեան և Պօյաճեան էֆէնտիները։ Գերեզմանատան մէջ, Թաղման կարգը կատարուելէ ետքը, Յակոբ Աչոտ Սրբազան Մամուրեանի Պոլսոյ բարեկամներուն կողմէ խօսեր է շատ յուզիչ ու գեղեցիկ դամբանական մը։

Թափօրին անցքին ժամանակ, Հայոց ու Բողոքականաց եկեղեցիներուն զանգակները զարնուեր են, տխուր տպաւորութիւնը ա՛լ աւելի չեշտելով։

—Մամուրեանի սգաւոր մայրը, այրին, ինչպէս նաեւ որդին՝ Հրանտ էֆ. Մամուրեան ու կինը՝ որոնք անմխիթար մնացած են այս դառն ու անփոխարինելի կորուստին պատճառաւ, ցաւակցութեան ու համակրութեան սրտագին ցոյցերու առարկայ կը դառնան ամէն օր։

—Յուղարկաւորութեան առթիւ 24 սքանչելի պսակներ ղրկուեր են Մամուրեանի ազգականներուն, բարեկամներուն և համակրողներուն կողմէ։

—Ուրախութեամբ կը լսենք թէ Մատթէոս Մամուրեանի մահուամբ չպիտի կասի Արեւելեան Մամուլի հրատարակութիւնը, և թէ հանգուցեալին վերջին կամքին համաձայն, Հանդէսը պիտի շարունակէ իր որդւոյն, Հրանտ էֆ. Մամուրեանի Տնօրէն-Խմբագրութեամբ։

—Բերայի աւագերէց Տ. Միքեան Հայրն ալ ցաւակցական ու մխիթարական հեռագիր մը ղրկեր է անցեալ հինգշաբթի, Մամուրեան ընտանիքին։

ԾՆՆԴԵԱՆ ՏՕՆԸ

Սրբազան Պատրիարքը, Ս. Ծննդեան տօնին պատեհութեամբ պատարագեց շաբաթ օր Մայր Եկեղեցւոյ մէջ, և այդ առթիւ խօսած քարոզին մէջ բարեմաղթութիւններ ըրաւ Վեհ. Սուլթանին համար։ Այդ առթիւ, ինչպէս Հայ. Եկեղեցւոյ սովորութիւն է աղօթքներ ըրաւ նաեւ Ս. Հայրապետին, բոլոր եկեղեցականաց և ժողովրդեան համար, և յորդորեց ժողովուրդը հետեւիլ մեր Նախնեաց օրինակին և իւրաքանչիւր ոք իր կարողութեան չափով օգնել կարօտելոց, և մանաւանդ չմոռնալ Մայր-Եկեղեցւոյ պակասաւոր կամ հինցած սպասներու և երեք տաճարներու նորոգութեան զգալի պէտքը, և ըսաւ որ մինչեւ ներկայ յունուար ամսոյ վերջը պէտք է ամէն ոք նորածին Յիսուս Մանուկին կաղանդչէքը նուիրէ, յիշեալ նորոգութեանց գործադրութեան համար։ Ապա, Ս. Պատրիարքը թափօրով ելաւ Ազգ. Պատրիարքարան և Տնօրհնէքը կատարեց։ Մայր եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհուրդը Պատրիարքարանի մէջ յատուկ սեղան տուաւ Ս. Պատրիարքին թէ՛ [illegible] իրիկունը և թէ շաբաթ կէսօրին։

— Շաբաթ օր, Պատրիարքարան շնորհաւորական այցելութեան եկան Հայ-Հռովմէականաց Պատրիարքական փոխանորդը, ընկերակցութեամբ երկու եկեղեցականներու և Վարչական Ժողովոյ երկու անդամներուն։ Պուլկարաց Էկզարքին փոխանորդը գործակատարին հետ, Կաթոլիկ Ասորւոց փոխանորդը և Գումգաբուի Լատին կղերները, նոյնպէս Ֆրանսայի, Ռուսիոյ և Իտալիոյ դեսպանատանց Ա. թարգմանները։ Իսկ Յունաց Պատր. Փոխանորդը, ընկերակցութեամբ երկու վարդապետներու և Զօղրաֆէս էֆ.ի, երէկ Ազգ. Պատրիարքարան գալով, ի դիմաց Տ. Կոստանդիանոս Պատրիարքին շնորհաւորեց Ս. Ծնունդը, և կէս ժամու սիրալիր տեսակցութենէ մը վերջ քահանաներու և դպիրներու առաջնորդութեամբ իջաւ Մայր եկեղեցի և աղօթելէ վերջ մեկնեցաւ։

—Ս. Պատրիարքը երէկ անձամբ Պատրիարքանի մէջ ընդունեց ազգ. պաշտօնական մարմիններու շնորհաւորութիւնները. — Ժամը 7 ու կէսին Պատրիարքարանի սրահին մէջ ներկայ էին վարչական կրկին ժողովներէն Պատր. փոխանորդ Սրբազանը և Տիգրան էֆ. Նուսուֆեան, տեսուչ և Թաղ. Խորհրդոց անդամներէն ոմանք և ուրիշ ազգայիններ, ինչպէս նաեւ Պատրիարքարանի դիւանապետները և պաշտօնէութիւնը։ Եկեղեցականաց դասէն ներկայ էին նաեւ Տ. Մկրտիչ եպիսկոպոս Վեհապետեան, Տ. Գէորգ եպիսկոպոս Երէցեան և վարդապետներ։ Ս. Պատրիարքը ժամը 8ին մտաւ ընդունելութեան սրահը, ուր Յակոբ էֆ. Գուրգէն հետեւեալ ատենախօսութիւնը ըրաւ.

«Ամենապատիւ Սրբազան Հայր,

«Ազգային Պատրիարքարանի օրինական Ժողովոց և Խորհրդոց անդամք, Թուրքիոյ Հայոց Պատրիարքական աթոռոյն առջեւ համախմբուած, պատիւ ունին որդիական ակնածանօք շնորհաւորել Ս. Ծննդեան և Աստուածայայտնութեան տօնը Ձեր բարեշնորհ Սրբազնութեան։ Հայ. եկեղեցւոյ հաւատարիմ որդիք, միշտ ակնածու իրենց աւանդութեանց, մեծաւ պարծանօք կը փառաբանեն քրիստոնէութեան այս նուիրական տօնը, քանիերորդ դարաշրջանի սեմոց վրայ, սրտեռանդն մաղթանքներ ուղղելով առ Աստուած ի պահպանութիւն իրենց Ս. Եկեղեցւոյն և ազգին ընդ հովանեաւ Օսմանեան մեծազօր պետութեան։

«Հայ. Եկեղեցւոյ աւանդապահ որդիք, միշտ պատկառոտ Աւետարանի անյեղլի սկզբանց, կը պարծին անխախտ ունենալ գիտակցութիւնն իրենց միաձոյլ պարտականութեանց որ առ Աստուած և առ Կայսր, և այս գիտակցութեամբ զօրացած կը յանձնեն զիրենք Աստուծոյ հովանաւորութեան և Կայսեր պաշտպանութեան, ինչպէս միշտ, Ի. դարու մէջ ևս, որ ահա բացուած է ազգութեանց կեանքին առջեւ։ Այս գիտակցութիւնն է մանաւանդ որ համարձակութիւն տուած է մեզ, միշտ խնդրել Ձեր բարձր Սրբազնութենէն առաջի առնել Հայ ազգի շնորհախնդիր հաւատարմութեան զգացմունքը Նորին Կ. Վեհափառութեան, Սուլթան Ապտ-իւլ-Համիտ Խանի, որու թանկագին կենաց համար չենք դադրիր բարեմաղթելէ ազգովին։

«Իսկ վարչական շրջանակին մէջ, Ձեր Սրբազնութեան ջանից և աշխատութեանց յարատեւութիւնը թոյլ կու տայ մեզ ակն ունել վստահութեամբ՝ Պատրիարքարանի խնդրոց ընդհուպ կարգադրման։

«Ի բոլոր սրտէ կը մաղթենք Ձեզ, Ամենապատիւ Սրբազան Հայր, կարողութիւն և ոգի յարատեւութեան ձեր գործունէութեան պաշտաման մէջ, աջակցութեամբ վարչական կրկին ժողովոց, տեսուչ խորհրդոց, Նպաստից Յանձնաժողովոյ և Պատրիարքարանի պաշտօնէութեան, խնդրելով որ բարեհաճիք Ձեր հայրական օրհնութեամբ զօրացնել նաեւ ազգին բոլոր աշխատաւորները»։

Գուրգէն էֆ.է ետքը, Թաղ. Ժողովոյ անդամ Տիգրան էֆ. Նուսուֆեան ի դիմաց վարչական ժողովոյ՝ շնորհաւորեց Ս. Պատրիարքը Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ և խնդրեց որ ինչ արիութեամբ որ պաշտօնավարեց ցարդ, շարունակէ միեւնոյն ոգւով ու ընթացքով։ Ս. Պատրիարքը ի պատասխանի, շնորհաւորելով օրուան տօնը Նոր Դարն ու Նոր Տարին, համառօտ բացատրութիւն մը տուաւ տարեգլխուն և Ս. Ծննդեան իրարու այսչափ մօտ կատարուելու պատճառներուն վրայ։ Ապա իր պաշտօնավարութեան և օրուան վարչական խնդիրներուն վրայ տեղեկութիւններ տուաւ և փոխադարձաբար խնդրեց որ ժողովներն ալ իրենց աջակցութիւնը չզլանան։ Ն. Սրբազնութիւնը այդ առթիւ դարձեալ բարեմաղթութիւններ ըրաւ Վեհ. Սուլթանին արեւշատութեանը համար։

—Երէկ, Ծննդեան Մեռելոցին առթիւ, Կիւլէսէրեան Բարգէն Ծ. Վ. պատարագեց Մայր Եկեղեցւոյ մէջ։

—Ծննդեան տօնին առթիւ նախապէս նշանակուած եպիսկոպոսներ պատարագեցին Պոլսոյ այլեւայլ եկեղեցիներուն մէջ։

—Անգլիոյ, Գերմանիոյ, Աւստրիոյ, Պելճիոյ և Սերպիոյ դեսպանները և Պուլկարաց գործակատարը Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ շնորհաւորական այցետոմս ղրկած են Ս. Պատրիարքին։

Ողբացեալ Տիկին Սրբուհի Տիւսաբ փաշայի յուղարկաւորութիւնը կատարուեցաւ ուրբաթ օրը, հայ և օտարազգի յուղարկաւորներու ընտրեալ բազմութեան մը ներկայութեամբ։ Ժամը 10ին (Ռ. Ե.) դագաղը հանդիսաւոր թափօրով հանուեցաւ հանգուցելոյն բնակարանէն, փոխադրուեցաւ Լատինաց Սանդա-Մարիա եկեղեցին։ Առջեւէն կը տարուէին պսակներ։ Դագաղին ծոպերը բռնած էին Ֆրանսական դեսպանատան թարգման Պ. Մաթէօ, Իտալական դեսպանատան թարգման Պ. Բօզզեթի, Բոլչէօզի կոմսը, Պասքալ էֆ. Կիւլպէնկեան, Եղիաս էֆ. Զայեան, և փաստաբան Պ. Պառօճի։ Սանդա-Մարիա եկեղեցին մէջ հոգեհանգստեան արարողութիւնները կատարուելէ ետքը, դագաղը դրուեցաւ մառալաքի մը մէջ, որուն հետեւեցան Տիւսաբ փաշա ու որդին, և բազմաթիւ ազգայիններ ու բարեկամներ,—և փոխադրուեցաւ Շիշլիի Լատինաց գերեզմանատունը ուր մարմինն ամփոփուեցաւ իր վաղամեռիկ աղջկան դամբարանին մէջ։ Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ՝ հոգեհանգստեան արարողութեանց ներկայ գտնուեցան, Սանդա-Մարիա եկեղեցին մէջ, Բարգէն Ծ. Վ. Կիւլէսէրեան և Մկրտիչ էֆ. Մէլիքեան։

—Կահիրէէն գրուած նամակէ մը կը տեղեկանանք թէ Եգիպտոսի Առաջնորդ Տ. Յովսէփ Եպ. Այվազեան Աղեքսանդրիոյ մէջ Նուպար Փաշայի գերեզմանին վրայ հոգեհանգստեան պաշտօն և պատարագ մատուցեր է։ Կը յիշուի թէ այդ գերեզմանին շինութեան համար 3000 ոսկի ծախք եղած է։ Տ. Յովսէփ եպիսկոպոս Խտիվին ալ ներկայանալով սիրալիր ընդունելութիւն գտած է, ինչպէս նաեւ Մուխթար Փաշայի և ուրիշ երեւելիներու կողմէ։

— Թիֆլիսէն կը գրեն մեզ.— «1902 թուին լրանում է Մոսկուայի Լազարեան Ճեմարանի մասնագիտական դասարանների գոյութեան երեսնամեակը։ Այս առթիւ Ճեմարանի վարչութիւնը պատրաստում է յիշեալ դասարանների երեսնամեայ պատմութիւնը, որի համար և դիմել է այդ դասարանները աւարտող բոլոր անձերին, խնդրելով որ նրանք տան իրեն հետեւեալ տեղեկութիւնները. 1 անունը, հօր անունը և ազգանունը, 2. ե՞րբ են աւարտել ուսումը, 3. հասարակական դիրքը (պաշտօնը, պարապմունքը, և այլն)։»

ՄԱՍԻՍ Գրական և Քաղաքական Շաբաթաթերթի Բ. տարեշրջանի Ա. թիւը ուրբաթ իրիկուն ուշ ժամանակ հրապարակ ելած ըլլալով և շաբաթ օրը տօն ըլլալուն, ցրուումը այսօր միայն կատարուեցաւ։ Այս առթիւ, Խմբագրութիւնը կը ծանուցանէ թէ զգալի զեղչ մը ըրած է Մասիսի տարեկան բաժանորդագրութեան գնոյն վրայ, յիսունը չորս ղրշ.էն իջեցնելով զայն՝ Կ. Պոլսոյ համար քառասուն ղրշ.ի և գաւառներուն համար յիսուն ղրշ.ի, Թղթատարի ծախքը խմբագրութեան վրայ։

ԲԻՒԶԱՆԴԵԱՆ ԴՐԱՏՈՒՆ

Ղալաթիա, Սեդրոս խան թիւ 5—7

Հայերէն, Գաղղիերէն և Տաճկերէն դպրոցական դասագրոց և դպրոցական պիտոյից համար մեծաքանակ մթերք, նուէրի յատուկ գիրքեր, Վիտալ—Լապլաշի աշխարհացոյց մեծադիր քարտէսներու, բուսաբանական և կենդանաբանական պատկերաց ընտիր հաւաքածոյ մը հանգերձ նմուշներով միշտ պատրաստ կայ։

Նոր հրատարակութիւնք

Սահակեանց—Սրբազան պատմութիւն Նոր Ուխտի— չորրորդ տիպ 4 ղրուշ.— Թոփճեան— Նոր ընթացք Փրանսերէն լեզուի, 4 ղրուշ.—Զօպու—Նամակագրութիւն գաղղ.—տաճկ. 12½ ղրուշ։

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶԻ վերաբերեալ ամէն կարգի նիւթերու և ՖՐԷՕՊԷԼԵԱՆ նուէրներու միակ կեդրոնատեղի։ 698

Հեռագիր Այսօրուան

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ԹԱԳՈՒՀԻՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 20 յունուար.— Օզպրնէն առնուած լուրերը նոր փոփոխութիւն մը չեն ծանուցանէր՝ Վիքթորիա Թագուհիին վիճակին նկատմամբ որ միշտ մտահոգութիւն կը պատճառէ։

— Վիլհէլմ կայսրը ու Քոննօթի դուքսը իրիկուան Լոնտոն հասան և վաղն առտու Օզպրն պիտի երթան։

ԱԼՖՈՆՍ ԻՇԽԱՆԸ

ՄԻՒՆԻԽ.— Պավիէրայի Ալֆոնս Իշխանը հրաժարեցաւ Գերմանիոյ բանակին մէջ ունեցած զրահապատ հեծելազօրքերու գնդապետութեան աստիճանէն։

ԱՍՏՈՒՐԻԻ ԻՇԽԱՆՈՒՀԻՆ

ՄԱՏՐԻՏ.— Աստուրիի իշխանուհիին ամուսնութեանը առթիւ, որ փետրուար 14ին պիտի կատարուի, ընդհանուր ներում պիտի շնորհուի քաղաքական յանցաւորներու։

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ԹԱԳՈՒՀԻՆ ՀՈԳԵՎԱՐՔԻ ՄԷՋ

ՔՕՈՒԻՍ, 20 յունուար.— Վիքթորիա Թագուհիին կացութիւնը տագնապալից է։

ԼՈՆՏՈՆ.— Առտուան ժամ 11ին հրատարակուած տեղեկագիրը կ'ըսէ թէ Թագուհին քիչ մը անհանգիստ անցուցեր է գիշերը։ Վիճակը փոխուած չէ։

—Կէս օրէն չորսուկէս ժամ ետքը հրատարակուած տեղեկագիրը կ'ըսէ թէ Ն. Վեհափառութիւնը ամբողջ օրը բնաւ չէ ակնարկեր։ Թէեւ վիճակը ծանրացած չէ, սակայն առաջ եկած ախտանիշները մեծ անձկութիւն կը պատճառեն միշտ։

ՕԶՊՐՆ.— (Իրիկուան ժամ 8).— Թագուհին հոգեվարք է։ Ժամէ ի ժամ անոր մահուանը կը սպասուի։

ԼՈՆՏՈՆ.— Վիլհէլմ կայսրը և Քոննօթի դուքսը իրիկուան հասան։ Ընդունուեցան Կալլէսի Իշխանէն և Եորքի դուքսին կողմէ՝ որոնք Քալէսէն եկած էին։ Վիլհէլմ կայսրը Պըքինկհէմ պալատը իջեւանեցաւ։

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

ՔԻՄԲԷՐԼԻ.— Յոհաննէսպուրկի հեծելներէն երեք զօրագունդ Սբրինկսի մօտ յարձակեցան Պօէրներու զինուորական մէկ կայանին վրայ զոր գրաւեցին։ Այդ հեծելները քիչ վերջը ետ մղեցին Պօէրներու մէկ բուռն յարձակումը։

ԲՐԻԹՕՐԻԱ.— Պօէրները, Պալմօրալի մօտ, գրաւեցին ռազմական իրեղէններ բեռցած կառախումբ մը։

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

ՊԵՏԵՐՊՈՒՐԿ.—Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Լամստորֆի կոմսը այցելութիւն տուաւ Գերմանիոյ դեսպանին ուրկէ խնդրեց Վիլհէլմ կայսեր հաղորդել իր շնորհաւորութիւնները՝ Բրուսիոյ թագաւորութեան հաստատման 200րդ տարեդարձին առթիւ։

ԱՄՈՐԹԻՍՐՄԱՆ

ԹԵՄԳԷՐԻ 4% ԲՐԻՕ ԻԹԷ 1893ի ՓՈԽԱՌՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՒՆ

1,000,000 օսմ. ոսկի

16րդ վիճակահանութիւն 1901 1/14 յուն.

3451 – 3475	24556 – 24580
5601 – 5625	25931 – 25955
8976 – 9000	27981 – 28005
9976 – 10000	32181 – 32205
22431 – 22455	41031 – 41055
22856 – 22880	44881 – 44905

ԱԶԴ.—Օսմ. Հանր. Պարտքի Վարչութեան

Արեւելեան երկաթուղիներու Ընկերութեան պարտաթուղթերուն 186 րդ վիճակահանութիւնը հրապարակաւ տեղի պիտի ունենայ 1901, յունուար 18|31ին, ճիշդ կէս օրին, Օսմ. Հանր. Պարտքի վարչութեան պաշտօնարանին մէջ, մասնակցութեամբ Օսմ. Պանքայի։ 1—10

* * *

Հանր. Պարտքի վարչական Խորհուրդը օսմ. փոփոխեալ պարտքերու պարտաթուղթ ունեցողներուն կը ծանուցանէ թէ 1881 դեկտ. 8|20 կայս. Իրատէին Ե. յօդուածին Ե. հատուածին համաձայն այն ամէն կտրօնները որոնք վեց տարուան մէջ չեն գանձուած, պիտի ջնջուին։ Հետեւաբար այդ տրամադրութեան համաձայն պայմանաժամը 1895 մարտ 1|13էն լրացող 23 թուակիր կտրօնները եթէ մինչեւ 1901, մարտ 29|13 չներկայացուին, ջնջուած պիտի համարուին։

* * *

Հանր. Պարտքի վարչական Խորհուրդը կը ծանուցանէ 4% բրիօրիթէ փոխառութեան պարտաթուղթեր ունեցողներուն թէ, այն ամէն կտրօնները որոնք, 1890 ապրիլ 15|27ի կայս. Իրատէին Ժդ. յօդուածին համաձայն, վեց տարուան մէջ չեն գանձուած, պիտի ջնջուին։ Հետեւաբար յիշեալ պարտաթուղթերուն թիւ 9 կտրօնները, որոնց պայմանաժամը լրացած է 1895 մարտ 1|13, եթէ մինչեւ 1901 փետր. 28|13 մարտ չներկայացուին, ջնջուած պիտի համարուին։

18|1 դեկտ. Պոլիս, 1900 8—14

ՍԹԱՐ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԿԵՆԱՑ

Հաստատեալ յամին 1843

Ապահովեալ Դրամագլուխք անգլ. ոսկի 17,000,000

Ընկերութեան մոթիմաթիքական պաշտօնեաները՝ իր ապահովագրութեանց հիմնութեան և կարեւորութեան համեմատաբար հաշուուած ըլլալուն, Թուրքիոյ մէջ գործող և ՈՉ ՄԷԿ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԿՐՆԱՅ ԱՅՍ ՄԱՍԻՆ ԳԵՐԱԶԱՆՑԵԼ ՍԹԱՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ։

Բաղդատական ցուցակ սակագնոց ի դէպ մահու 1000 ոսկւոյ ապահովագրութեան համար

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ		ՏԱՐԻՔ			
		35	40	45	50
ՍԹԱՐ	ոսկի	27.96	32.46	38.90	47.50
Ամերիկեան ընկ.ք	»	28.11	33.01	39.55	48.48
Ֆրանսական ընկ.ք	»	30.70	35.90	42.60	51.60

ՍԹԱՐի գիները ամէնէն աժան են

Ներկայացուցիչ Թուրքիոյ ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Պոլիս, Պանճէ Գարսը, Անատոլու խան, 20, 21, 22

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ

սմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Օ. Ո.	25	17
Ամէնէն բարձր գին	»	25	18
Ամէնէն վար գին	»	25	16½
Բուժէքի երկթ. գոց.	Ֆր.	110	75
Ամէնէն բարձր գին	»	110	87
Ամէնէն վար գին	»	110	75

ԲԱՑՈՒՄ 8 Յունվ.

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Փ. Կ.	25	11
Բուժէքի երկաթուղի	Ֆր.	111	25
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		—	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Քռէտի Ժէնէրալ Օթօմ.		1	03
Սօս. Օթ. Շանժ է Վալէօռ		6	13
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	10
Թրամուէյ բաժնեթ.		6	27
» ժուխտանա		197	—
» պարտաթ.		455	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		450	—
Թրանսվալ		65	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	109	25
» » » չէք	»	110	30
Փարիզ » »	Ֆր.	23	88
» » » չէք	»	23	61
Պէրլին առանց չէք	Մարք	26	50
Վիեննա չէք	Ֆիոր.	21	75

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	36
Անգլիական ոսկի	»	110	06
Ռուս Իմբէրիալ	»	90	20
Մէճիտիէ	»	51	08
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	05
Մէճիտիէ	»	95	94
Բաւալի Պօղազգրամ	Օ. Ո.	6	54

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱՐԻԶ, 19 Յունուար

Ֆրանս. Ռանթ 3%		101	92
» » 3½%		103	35
Օսմ. Քոնս. սէրի Դ.) բաց.	Ղրշ	23	82
) գոց.	»	23	65
» » » Բ.			
« « « Գ.	»	26	35
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	541	—
Օսմանիէ	»	462	—
Բուժէքի երկաթուղի	»	111	75
Օսմ. մաքսատուն	»	512	—
Օսմ. Ռէժի	»	318	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4%	»	497	—
Քռէտի Լիոնէ		1116	—
Իտալական Ռանթ	»	94	02
Սպանիական արտաքին	»	71	25
Թրանսվալ	»	64	50
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	120
Գ. Մօռգէյ	»	3	

ԼՈՆՏՈՆ, 19 Յունուար

Անգլիական Քոնսոլիտէ	93	60
Օսմանեան Ռանթ սէրի Բ.	47	50
Օսմանեան Ռանթ սէրի Դ. բաց.	23	25
Օսմանեան Ռանթ սէրի Դ. գոց.	23	25
Օսմանեան Պանքա	11	63
Ռուսական 1890	—	—
Հելլենական 5%	38	—
» Մօնօբօլ	42	
Պուլկարական 1888	84	—
Էժիբսիէն իւնիֆիէ	104	75
Տօմպէքլի	103	25
Թրանսվալ	2	52
Այտըն երկաթուղի	10	50
Փոխառութիւն	25	325

ՎԻԵՆՆԱ, 19 Յունուար

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	»	240	60
Բուժէքի երկաթուղի	»	101	75
Օսմ. Ռէժի	»	240	60

ՊԵՐԼԻՆ, 19 Յունուար

Ռուպլը	»	216	15
Բուժէքի երկաթուղի	»	109	25
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	—	—
Փ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	275

ՊՐԻՒՔՍԷԼ, 19 Յունուար

Օսմ. Քոնս. սէրի Դ.	23	10
Բուժէքի երկաթուղի	110	—

ՏՈՔԹ. Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ
ԲԱՌԱՑՈՒՑԱԿ ԱԽՏԱՆՈՒԱՆՑ
Ֆրանսերէնէ ի Հայ
Բ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Սրբագրեալ եւ ճոխացեալ
աւելի քան 1350 բառեր
Որոց շուրջ 350ը աշխատասիրողին
յօրինածներն են
ԳԻՆ 3 ՂՐՈՒՇ
Կեդրոնատեղիք Մարգարեանի և Վէյսի գրավաճառանոցները։

ԱԶԴ. ՕՍՄ. ՊԱՆՔԱՅԻ

Թէմէթթիի 4% բրիօրիթէ փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ 4 թուագրեալ և պայմանաժամը 1895 փետրուարին աւարտող պարտաթղթերուն կտրօնները, եթէ մինչեւ 1901 յունուար 31/ փետրուար 13 չներկայացուին, պիտի ջնջուին։ 1—10

1901
ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ
ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑ
ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Ազգ. Հիւանդանոցի պատկերազարդ ընդարձակ օրացոյցը որ ամէն կարգի ազգայիններէ համակիր ընդունելութիւն գտաւ, սպառման մօտ ըլլալով, կ'ազդարարուի ներկայիս թէ որոնք որ պէտք ունին՝ փութան գնել յիշեալ օրացոյցէն, որոնց կեդրոնատեղին է Ազգ. Հիւանդանոցի Դրասենեակն ի Մեծ Նոր Խան և կը գտնուի նաեւ ամէն գրավաճառաց քով։

Գին 10 ղրուշ։ Մեծաքանակ գնողաց 100ին 20 զեղչ։

ՏՈՔԹ. ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ
ՄԱՆԿԱԲԱՐՁ, ԿՆԱԽՏԱԲՈՅԺ ԵՒ ՄԱՍՆԱԳԷՏ
ՋՂԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

Կը դարմանէ ամէն տեսակ ներքին հիւանդութիւն, և ի մասնաւորի ջղային, նաեւ կանանց բոլոր հիւանդութիւնները։ Ելեկտրականութեամբ կը դարմանէ ջղային և գործարանաւորական հիւանդութիւնները՝ կատարելագործեալ մեքենաներով։ Կը կատարէ ախտաճանաչութիւն Ռէօնթկէնեան Բ. ճառագայթներով, որ դրսապէս կը ցուցնէ (Radioscopie) ինչ որ աչքով անտեսանելի և ամփոփական քննութեամբ անհասանելի է։ Ոսկրներու և ներքին գործարանաց հիւանդութիւնները մարմնոյ մէջ գտնուած գնդակ, ասեղ, կապար, կամ ներս գացած քար, ուռեր., ստամոքսի, աղիքներու, երիկամանց, սրտի և թոքերու հիւանդութիւնները, և թոքախտն իր բոլոր աստիճաններուն մէջ, մինչեւ իսկ վարակուելէ առաջ թոքերուն տրամադրութիւնը։ Ի պահանջել հարկին, այն հիւանդութեանց լուսանկարը հանելով (Radiographie) երբ հասարակութեան փաստ հիւանդին կը յանձնուի։ Հիւանդ կ'ընդունի կէս օրէ վերջ Բերա Մէքթէպ-Այրըմ փողոց, 29 թիւ իր տունը։

Եւ. նոյն ժամերուն ձրի Պոլսոյ կողմի յաճախորդաց համար Բշ. և Ուր. կէս օրէ առաջ կը գտնուի Գում Գաբու Սուլթէրազի փողոց, թիւ 9 տունը։

609 20—30

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ
ՉԻԼՕՆԻ ԵՒ ԱՆՏՐԻԱՍ
Թիւ 23, Կօլոնօ, Սուլթանէն փողոց

Յիշեալ դրամատունը, որ իր գործառնութեանց ճշդութեամբը և ուղղամտութեամբը ծանօթ է մեր հրապարակին վըրայ, Ղալաթիոյ և Եւրոպական սակարաններու ամէն տեսակ արժէթղթերու վրայ գործեր կը կատարէ։ Այլեւայլ արժէթուղթեր կանխիկ կը գնէ և կը ծախէ մեծաքանակ թէ փոքրաքանակ։ Արեւելեան Ռումէլիի երկաթուղիի Ընկերութեան բռօմէսներ հրապարակ կը հանէ որոնք հետեւեալ գիներով կը ծախուին.

Ամբողջ 7½ ղրուշ
Կէս 5 »
Քառորդ 3 »

Նաեւ համաձայնած ըլլալով Իզմիրի Համիտիէ արհեստից վարժարանին վիճակահանութեան ձեռնարկու ներուն հետ, այդ վիճակահանութեան տոմսակները կը ծախէ հետեւեալ գիներով.

Ամբողջ 80 ղրուշ
Կէս 40 »
Քառորդ 20 »
Մէկ ութերորդ 10 » 693

ՍԳՈԴԻ ՄՈՒՐԻ ՁԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ

Կ. Պոլիս, 18 սեպտ. 1888

Պարոնայք Սգոդ եւ Պօուն,

Յորմէ հետէ սկսած եմ գործածել ձեր Սգոդի օշարակը, միշտ լաւ արդիւնքներ ունեցայ մանկանց խուլային եւ անարիւնութեան հիւանդութեանց քանի մը դէպքերու մէջ։

Իմ կարծիքս է թէ այս հաճոյ եւ յաջող պատրաստութիւնը միշտ նախամեծար համարուելու Մօրիւ ձկան իւղէն եւ կը յանձնարարեմ զայն։

ՏՐ. Ա. ԱՆՏՐԷԱՍԵԱՆ
Նախկին բժիշկ Օսմանեան բանակին

ՇԻՐՔԷԹ ԽԱՅՐԻԷ ԻԼԱՆԸ

Շիրքէթ Խայրիէ հիսսէտարընըն պաղլարընըն 1305 սէնէսի ֆա'իզ վէ թէմէթթիւ [illegible] սանտըգը [illegible] վէ ախզ օլունմադըգընտան վէ հալպու քի Շիրքէթ ըլզիմէ նիզամնամէ'ի տախիլիսինին 58նի մատտէսինին ֆըգրա'ի ախիրէսինէ [illegible] վէ թէմէթթիւ պիր մուտտէթ զարֆընտա [illegible] Շիրքէթէ մալ օլունմասը [illegible] հիսսէտարանըն [illegible] ֆա'իզ վէ թէմէթթիւ [illegible] Շիրքէթէ մալ օլունմամաք իչին [illegible] օլմագ իւզէրէ իլան օլունուր։

Ֆի 2 Քեանունի սանի 1316. 7—12

Իր անարատութեան պատճառաւ

ՇԱԲՕԹՕ

բէքթօնը միակն է որ կը գործածուի Պ. Բասթէօռի, Պերլինի, Վիէննայի և Բեդըրսպուրկի աշխատանոցներուն և Ֆրանսայի ծովային նախարարութեան կողմէ։

ԱԶԴՈՒՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՐԱԳ ՆԵՐԳՈՐԾՈՒՄ

ՇԱԲՕԹՕԻ ԳԻՆԻ

ԲԷՔՍԻՆԵԱՆ ԲԷՔԹՕՆԻ

VIN CHAPOTEAUT

Բէքթօնն, որ իբր ամենալաւ սնունդ ծանօթ է, կովի մսին մարսողութեան արդիւնքն է՝ բէքսինի և կամ նոյն իսկ ստամոքսին միջոցաւ։ Այդ կերպով կը սնուցանեն հիւանդները, նոր ապաքինածները, ինչպէս նաև այն անձերն, որք ունին հիւծուածէ առաջ եկած անարիւնութիւն, սնունդներէ նողկանք, տենդ, շաքարախտ, Թոքախտ, Թանչք, ուռեցք, քաղցկեղ, ստամոքսի ու լեարդի հիւանդութիւն՝ տաք երկիրներ բնակելէ յառաջ եկած։

ՇԱԲՕԹՕ, 8, Վիվիէն փողոց, Փարիզ, և բոլոր դեղարանաց մէջ։ A.

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տր Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԷՐԱ 396

(Եանընի գարեջրատան վրայի յարկը, ճիշդ Զըպուճեանց դէմը)

Կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենասաստիկ ցաւած ակռաները մէկ անգամէն կը լեցնէ. ցաւով դիմելու եւ բուժուած վերադառնալու պայմանաւ։

Նորաձեւ եզմակալ, ոսկեայ, ճօշակեայ և գիտացնէ արհեստական ակռաներ կը պատրաստէ, յար և նման բնականին, դէմքի ձեւաւորութիւն բոլոր տարիքի, ծամողութիւն եւ ազատ արտասանութիւն երաշխաւորելով։

Բերնի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժէ ինչպէս նաև Թմբեցուցիչ դեղերու և ամենակատարելագործեալ ազդանիւթերու միջոցաւ, առանց ցաւի ատամնահանութիւն։

Ե. Գ. Ձմեռները կիրակի օրերն ալ (մինչեւ կէս օր) ինչպէս նաև ամէն օր (մինչեւ կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունի։

Ծանօթ.—[illegible] ՋՈՒՆԻՆԻ !! 197

1901

ՏԱՃԿԵՐԷՆ, ՀԱՅԵՐԷՆ, ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԵՒ ՅՈՒՆԱՐԷՆ ԼԵԶՈՒԱՒ

ՕՐԱՑՈՅՑ-ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

Բ. կարգ 5 Ղր.

ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ

Յ. ՄԱՍԹԷՈՍԵԱՆ, Պալըգ Հաւզ, Կ. Պոլիս.

Կը գտնուի Պոլսոյ եւ Գաւառաց բոլոր Գրավաճառներու եւ Թղթավաճառներու քով

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ԶԵՂՉ

Ա. կարգ 3 Ղր.

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՎԻՐԱԲԺԿՆ. ԵՒ ԱԿՆԱԲԺԿՆ. ԳՈՐԾԻՔՆԵՐՈՒ

Կ. Պոլիս, Պաղճէ Գաբու, Ճէլալ Պէյ խանի քով, թիւ 1.

Չիֆտէ Սէլէր մաղազասը

Վերոյիշեալ վաճառատան մէջ ակնաբուժական և վիրաբուժական ամէն տեսակ գործիքներ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ և ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ կը վաճառուին։ Ամէն տեսակ կակուղ և կարծր լաստիկէ (քաուչուկ) առարկաներ, աճուկի կապիչներ (գասըգ պաղը), տեսակ տեսակ գրիւներ (շըրինկա), ելեքտրական մեքենաներ, ջերմաչափներ, հեռադիտակներ, խոշորացոյցներ, մանրադէտներ (միքրոսգոբ) փոքր և մեծ մանրադէտի ապակիներ, նոր տեսակ ոսկի եայլը ակնոցներ կը գտնուին վաճառատանս մէջ։ Գիները խիստ աժան։

ՀԱՆՔԱՅԻՆ ՋՈՒՐ

Krondorf

la meilleure eau de table alcaline gazeuse pure

Բոլոր բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած

Հանքային ջուրերու ձեռնարկութիւն Քրոնտորֆի մէջ։ Ընդհանուր ներկայացուցիչ ՆԻՍԻՄ ԼԷՎԻ, Ղալաթիա, Մահմուտիէ Ճատտէսի, Գույումճըլար խան՝ թիւ 2, Կը ծախուի գլխաւոր ճաշարաններու, օթէլներու, դեղարաններուն մէջ եւայլն։ Գործակալ Լէվի Գոհէն՝ Էտիրնէ։ Սթբուլգա ու Մօնթանօ՝ Սէլանիկ։

Ի՞ՆՉ ԿԵՐՑՆԵՄ ՏՂԵԿԻՍ

Տղաք երբ հինգ վեց ամսու ըլլան, մայրերը անոնց լաւ սնունդարար ուտելիք գտնելու հետամուտ կ'ըլլան, ինչ որ շատ բնական է, քանի որ մայրական կաթը որչափ ալ առատ ու զօրաւոր ըլլայ, այլեւս անբաւական կը դառնայ տղաքն սնուցանելու, երբ վեց ամսու ըլլան անոնք։ Բարիզի ամէնէն հռչակաւոր բժիշկը Տքթ. Ֆալիէռ, նկատողութեան առնելով այս կարեւոր խնդիրը, երկար փորձեր ու զննութիւններ ընելէ վերջ, յաջողած է հնարել տղոց համար առաջին կարգի սնունդ մը, ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌ անուամբ, որ Բարիզի, Լոնտոնի և Վիէննայի Բժշկական Համալսարաններէն գնահատուելով, բոլոր քաղաքակիրթ աշխարհին մէջ ընդհանրացած է։ ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌը չօքոլայի պէս խիստ քաղցրահամ է և միեւնոյն ժամանակ վերջին աստիճան սնուցանող ու կազդուրիչ. Մայրական կաթին կրկին անգամը սնունդ կը պարունակէ, զոր ուտող տղաք կը սնանին, կ'ուժովնան, կ'աճին, կը կազդուրուին, շուտ մը ոտքի կ'ելլեն և առանց հիւանդանալու ակռայ կը հանեն։

Հազարաւոր օրինակներ կ'ապացուցանեն որ Ֆոսֆաթին Ֆալիէռով սնուցող տղաք, քաջողջ, ուժեղ, զօրաւոր և կայտառ մարդիկ եղած են ապագային։

Ամէն հասակէ անձինք անհրաժեշտ է որ գործածեն այս սքանչելի սնունդը։ Մանաւանդ ծերեր, հիւանդութենէ ապաքինողներ, ծծմայրեր ու երեխաներ, որոնց վերջին աստիճանի ոյժ, սնունդ և կորով կու տայ։

ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌը կը ծախուի Կ. Պոլսոյ և գաւառներու մեծ դեղարաններուն ու դեղի մթերանոցներուն մէջ 12—26

ՀԻՆ ԳԻՆԻ Եւեռուներուն [illegible] ուած, բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած Նոր ապաքինածներու և անարիւնութիւն ունեցողներու։ Դիմել Օրթագիւղ, Հանգուցեալ [illegible]

ԿՐԱՆ ՄԱԳԱԶԷՆ

Բէրա Մեծ Փողոց, Բառած Գալաթա Սէրայ

Պատիւ ունինք ծանուցանել յարգոյ հասարակութեան թէ ԿՐԱՆ ՄԱԳԱԶԷՆ անուն վաճառատուն մը հիմնած ենք, ուր կը ծախուին կիներու և մանկանց յատուկ այլեւայլ ապրանքներ։ Այս նոր վաճառատունը ո՛ և է առնչութիւն չունի «Պազար Անկլօ-Ֆրանսէ» անուն վաճառատան հետ, որ միեւնոյն տեղը հաստատուած և իր բացումէն երկու ամիս յետոյ գոցուած էր։ ԿՐԱՆ ՄԱԳԱԶԷՆ վաճառատունը փորձառու անձի մը տնօրէնութեան յանձնուած ըլլալով ամէն կերպով պիտի կրնայ գոհացնել իր յաճախորդներուն պահանջումները։ Այս նպատակաւ գոհացում մը ընելով վերջերս փորձառու անձ մը ղրկած ենք Եւրոպա՝ վերջին նորաձեւութեանց համաձայն ապրանքներ գնելու համար։ Սկիզբէն ի վեր սա սկզբունքը ընտրած ենք մեզի՝ շատ ծախել աժան ծախելու համար, ուստի ապրանքներուն վրայ շատ նուազաւոր գիներ դրած ենք։ Համոզուած ենք թէ մեր ընտիր ապրանքներուն վայելչութիւնը և խիստ չափաւոր գիները յարգոյ հասարակութեան ուշադրութիւնը պիտի գրաւեն, որ իր նախապատուութիւնը մեր վաճառատան պիտի տայ։ Վաճառումները կանխիկ են։ Նոյ. 19 երկուշաբթի օրէն սկսեալ նորաձեւ ապրանքներու ցուցադրութիւն մը տեղի կ'ունենայ։ 685

ԱԼ. ՏԻԱՄԱՆՏԻՏԻՍ ԵՒ ԸՆԿ.

ՆՈՐ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԿՕՇԻԿԻ

DÉPOSÉ MARQUE FONDÉE EN 1885

ՊՕՂՈՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Որ 16 տարիէ ի վեր Ղալաթիոյ և Բէրայի գլխաւոր կօշիկի վաճառատանց իր ընտիր արտադրութիւնները կը հայթայթէր, [illegible] պատրաստուած ամէն տեսակ կօշիկ, կանանց և տղայոց, այս անգամ բացած է ի Ղալաթիա ԿՕՇԻԿԻ ՆՈՐ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ մը, ուր նաև միշտ պատրաստ կը գտնուի ֆրանսական և անգլիական գործարաններէ բերուած ամէն տեսակ կօշիկ և լաթէ կօշիկներ, Բօ-տը Սիւէտ, [illegible], կլասէ, այծի մորթ, [illegible], և մնացեալ, նաև զուտ [illegible] ամէն տեսակ, ամէն գոյն, հաստով և պարզ [illegible]։ [illegible] 592

Բարեձեւութիւն, տոկունութիւն եւ անմրցելի աժանութիւն

([illegible] փողոց թիւ 15)

ՆՈՐ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԼԱՌՈՒՍ

Ամէնէն կատարեալը, ամէնէն նորը, լաւագոյնը, եւ բոլոր Ֆրանսական հանրագիտարաններուն ամէնէն լաւ պատկերազարդուածը։

Նոր պատկերազարդ Լառուսը որ Ֆրանսայի մէջ խիստ մեծ յաջողութիւն մը ունեցած է, Նպատակ ունի գոհացում տալ այն անձերուն որոնք կը փափաքին ունենալ փոքր թուով հատորներով, լուրջ կատարեալ և իրականարար նոր հանրագիտակ բառարան մը։ Ականաւոր գրագէտներէ և գիտուններէ շարագրուած, Նկատի առած է գիտութեանց և հմտութեան ամէնէն վերջին հիմերը մարդկային գիտութեանց ամէն ճիւղերուն մէջ։ Միանգամայն կը պարունակէ բազմաթիւ պատկերներ ամենամեծ խնամքով պատրաստուած (Նշանաւոր անձերու, արուեստի և հոյակապ շինուածներու, տարազներու և Թիթեռներու, երկրաչափական պատկերներու կենդանիներու և տունկերու, սեւ և գունաւոր աշխարհագրական քարտէսներ)։

Նոր պատկերազարդ Լառուսը 16 երեսնոց, իւրաքանչիւրը 50 սանթիմի տետրերով կը հրատարակուի, և 1897 Ապրիլ 15էն ի վեր շաբթէ շաբաթ լոյս կը տեսնէ։ Առ նուազն 400 տետր պիտի ըլլայ, որոնք 7 հատոր պիտի կազմեն. բաժանորդները կրնան, եթէ նախամեծար համարին, գործը ընդունիլ 10 տետրէ բաղկացեալ անկազմ սեռիներով, անկազմ կամ կազմուած հատորներով, իրենց հրատարակութենէն վերջ։ Առաջին երեք հատորները արդէն ծախու են։

Պայմանաւոր բաժանորդագինը հետեւեալն է. { 190 ֆրանք առանձին տետրերով կամ սեռիներով եւ կամ Թղթակազմ հատորով / 225 ֆրանք կազմուած հատորով, (demi chagrin), կարմիր, սեւ կամ կանանչ։

Վճարումը կ'ըլլայ (Բարիզի վրայ մանդաներով) չորս անգամէն, իւրաքանչիւրը հաւասար, այսինքն վեց ամիսը անգամ մը, պայմանաւ որ առաջին վճարումը ըլլայ ստորագրուած օրը։

Պայմանաւոր բաժանորդագրութեան գրուելով, ստորագրուողը գերծ կը մնայ ապագայ գինի բարձրացումներէ, նոյն իսկ եթէ աւելի պրակներ ալ հրատարակուելու ըլլան։ 587

ԳՐԱՏՈՒՆ ԼԱՌՈՒՍ, Բարիզ, Մոնբառնաս փողոց, թիւ 17։ Խնդրողին 16 երեսնոց պրակ մը՝ իբր նմոյշ պիտի ղրկուի ձրիաբար։

ՍԻՆԿԷՐ

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատեայ տոկունութեամբ այն քան գնահատուած են որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատուոյ վկայական և շքադրոմ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։

Արեւելքի մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նայտլինկէր, որ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ մասնաճիւղեր հաստատած է։

Սինկէրի մեքենաները կը վաճառուին՝ ԲԷՐԱ, Շիշլի ճամբայ, Ղալաթա Սէրայի դիմաց։

ՂԱԼԱԹԻԱ Սինկէր խան, Թիւնէլին [illegible]. Թրամվէյի կայարանին դիմաց.

ՍՏԱՄՊՕԼ Սուլթան Համամ թիւ 2. Սուլթան Պայազիտ Թրամվէյի Սթասիօնին դիմաց թիւ 13.

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին նշանը

միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ խմել ձկան իւղն և իբօֆօսֆիթը։ Խիստ համեղ է ճաշակելու և մարսողութեան կ'օգնէ։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ կը յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԽՈՑԼԸ (արեան),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՐՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՔՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՅ ՅԱՐՁԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Գործակալութիւն ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀՃԻՐԼ 531

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հըլլի, Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ալպանօ	1039	Գօմօ	1497	Գօզօ	1011	Մալմօ	724	Ռօզարիօ	186
Ալէքթօ	3307	Գօնկօ	2906	Կրօտնօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆօ	1113
Անճէլօ	1541	Գորսօ	895	Հէրօ	775	Մարդէլլօ	3709	Սէրրօ	1735
Արիոսթօ	2377	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մէքսիքօ	3557	Սիլվիօ	1193
Բասանօ	1822	Տօմինօ	937	Հինտու	3720	Միլօ	1057	Սպէրօ	1200
Բօրօտինօ	1264	Տուրօ	2383	Հօրատիօ	3600	Մօնթէպէլլօ	1735	Թասսօ	1328
Բրաւօ	1076	Տրաւօ	1713	Հումպէր	595	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Գրեսնօ	841	Ծինամօ	504	Իտակօ	2354	Նէրօ	1083	Թօքիօ	2887
Գըֆֆալօ	4431	Էպրօ	2464	Իտալօ	5540	Օհիօ	4100	Թօլէտօ	1470
Կէյրօ	1671	Էլտօրատօ	1520	Ճիւնօ	1080	Օնթարիօ	4036	Թօրպէտօ	487
Գալիբսօ	1337	Էրատօ	1841	Քլէօ	1052	Օռլանտօ	1535	Ուլըպինօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆիտօ	954	Քօլփինօ	2307	Փալէրմօ	1637	Վաւրօ	1914
Գազօ	1094	Ֆլամինկօ	1828	Քօվնօ	1700	Փօլօ	510	Վօլօ	1289
Զիքրաօ	2723	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Ռիալթօ	2229	Վօլթուրնօ	2396
Ունքէրօ	1834	Ֆրանչեսքօ	4582	Լէբանտօ	2372	Ռինալտօ	1663	Եէտօ	1850
Ֆիտօ	2697	Գալիլէօ	2060	Լիվօռնօ	1643	Ռօլլօ	1613	Զէրօ	1200
Գոլօրատօ	4235	Կրղանօ	1243	Լօրէնցօ	3191	Ռօմէօ	1789		

Թօքիօ շոգենաւը, Նաւապետ Ճօնս. ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասաւ։

Մօրօքքօ շոգենաւը, Նաւապետ Ճէյս, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն պիտի մեկնի այսօր համար ամսոյ 11ին։

Դիմել առ գործակալս Ձ. ՀԻԼՏ ԷՆՏ ՔԻՋՕ

Թիւ 23—24, [illegible] խան, Ղալաթիա 377

ՏՈՔԹԷՕՐ Ե. ԱՐԱՊԵԱՆ

Ծանօթ ատամնաբոյժ Բարիզի

Ի Սիթէ տը Բէրա, թիւ 1

Ամէն օր կ'ընդունի ժամը 4էն 10 (Հ. Թ.)։ Բշ. և Ուրբ. կէս օրէն առաջ Սիրքէճի դեղարան Նալբաս։ Կիրակի օրերը ժամադրութեամբ։

Աղքատաց ձրի 490

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ.

Ամենամեծ Միջազգային Ընկ.ն

Կենաց վրայ ապահովագրութեան

Տնօրէնութիւն յՈւրոպա

Բարիզ 1 և 3 Լը Բէլթիէ փողոց (Պուլվառ տէ զ'Իթալիէնի անկիւնը)։

Զուտ փոխադարձ շահերը կը պատկանին Ընկ. ԱՄԲՈՂՋ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒՆ.

1900 Յունուար 1ին ամբողջովին երաշխաւորութեան պատրաստ գումարն է ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՐ 225 ՄԻԼԻՈՆ ֆր.։ Ապահովագրութիւն որ կը բանի 5,503,000,000ֆր.։ Ընկերութեան հիմնուելէն ի վեր՝ 1845՝ ապահովագրեալներու վճարուած՝ մէկ միլիար 545 միլիոն։

ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ ընդհանուր ապահովագիրը (բոլիս) աւելի շատ առանձնաշնորհումներ և առաւելութիւններ կընծայէ ապահովագրելոց քան ուրիշ ընկերութեանց պայմանագիրը։ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ ապահովագիրն առարկելի չէ բնաւ, և յանձման թուականէն սկսեալ կ'երաշխաւորէ արհեստի. բնակութեան և ճամբորդութեան յարակից բոլոր վտանգներն և մահուան ամէն պարագաները. առանց բացառութեան, նոյն իսկ պատերազմի պարագային։ Ապահովագիրն իրաւունք կու տայ տարուէ տարի փոխատուութիւններ ընել, որոնց գումարը նշանակուած կ'ըլլայ կանխաւ Ապահովագրութեան մուրհակին մէջ։ Առաջին տարեվճարէն սկսեալ, ապահովագրուողին համար իրաւունքէ անկում չկայ։ Ընդհանուր ապահովագիրը կը վճարուի ի դէպ մահու ապահովագրեալ անձին ըրած բոլոր մասնաճիւղերով, ինչպէս նաև ապահովագրեալ դրամագլխով և հարիւրին չորս երաշխաւորեալ տոկոսով։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա

Հ. ՈՒ. ՀՈՒԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ

[illegible]

192 Յ. ՁՈՒՀՃԵԱՆ

Վօյվօտա փողոց Վիթալիս խան Ղալաթիա

ՔՈՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

[illegible] Լիվէրփուլ և Ալեքսանտրիա [illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Իվէրնիա	18900	Սիլվանիա	5598
Սաքսոնիա	18900	Քաթալոնիա	4841
Լուքանիա	12952	Վէրիա	3229
Քամբանիա	12950	Բավիա	2945
Ուլթոնիա	8845	Թիրիա	2936
Ումպրիա	8128	Սիրիա	2935
Էթրուրիա	8120	Սամարիա	3558
Սէրվիա	7392	Ալէբբօ	3181
Ուրանիա	7269	Շէրպուրկ	1614

Շէրպուրկ շոգենաւը, ընդհանուր վաճառքով Լիվէրփուլէն հոս պիտի հասնի, դէպի յունուար 25ին,

Դիմել առ ԺՕԼԻ և ՍԻԿԷՐ

Joly et Seager

Մէյմանէճեթի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա [illegible] փողոց 255

ՍԻՐՕ ՏԸ ՌԷՖՕՐ ԻՕՏԷ

ԳՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.

SIROP de RAIFORT IODÉ

Բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած՝ Սիրօ Անթիսքօռպիւթիքի և Մօռիւ ձկան իւղին տեղ՝ աւշականութեան, տժգոյն ու տկարակազմ տղայոց մարմնի փչտիկներուն դէմ. ինչպէս նաև վիզի գնտիկները հալեցնելու և ախորժակը բանալու համար։

Փարիզ, 8. Վիվիէն փողոց և բոլոր դեղարանաց մէջ A.

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվէրփուլ և [illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Վիքթօրիան	10500	Ֆլավիան	3500
Արմէնեան	10500	Լիպէրիան	3500
Բէզօրիան	10500	Արճ.ըն	3000
Լանքասդրեան	9000	Ալճէրեան	2500
Ֆիլատէլֆիա	9000	Արապիան	3500
Գոլոմպիան	8000	Ալպանիան	2500
Ճօրճիան	8000	Անաթոլիան	2500
Գոգոնիան	8000	Ալքայիրեան	2500
Ֆրօնթնիան	8000	Լէսպիան	2000
Ֆալէրնիան	3700	Մինծօ	900
Վալօնիան	3700	Օրօրքօ	800
Ֆլամինիան	3700	Լիզպոն	800
Ֆապիան	3500		

Ապրանքի տէրերէն կը խնդրուի իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Ղալաթիոյ մաքսատանէն հանելու համար իրենց հրահանգը ղրկել շոգենաւուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ

ԷՏՎԱՐ ԼԱՏՈՆՏԻՆ

Ղալաթիա, քարափին վրայ Հին [illegible] մաքսատան

600

COMP RUSSE

NAVIGATION A VAPEUR ET D COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Կ, 9 22 Օտէսա ժամը 4էն յետ միջօրէի։

Գ, 10 23 Իզմիր, Պիրէ, Աղեքսանտրիա ժամը 10էն միջօրէէն առաջ ([illegible] Ալէքսանտրէթ, Բէյրութ-Եաֆա, [illegible])

» 11 24 Օտէսա ժամը [illegible] միջօրէէ [illegible]

11 24 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Կիրասոն, Տրապիզոն, Բաթում, [illegible] ժամը 1էն [illegible]

Եշ. 12 25 Օտէսա ժամը 4էն յետ միջօրէի [illegible]

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ

[illegible]

Յունվ. 21ին Մինկրէլիա, [illegible],

» 25ին Գառամանի, [illegible].

[illegible]

Յունվ. 22ին Մինկրէլիա, ուղ. Մարսիլիա,

[illegible] Բարիզի համար

Առաջին կարգ 245 ֆրանք, 2-րդ կարգ 175 ֆրանք։ Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թօփ-Հանէ [illegible] վրայ։

516 Թ. ԹԷՊՈՒԼ

ՄԻՕ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

[illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
[illegible]	3000	[illegible]	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]	1250
[illegible]	3000	[illegible]	1250
[illegible]	3000	[illegible]	1000
[illegible]	3000	[illegible]	1500
[illegible]	2500	[illegible]	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ

[illegible] խան

[illegible] ԸՆԿ.

194 31, [illegible]

Պատասխանատու [illegible] ԽՕՒՍՈՒՃԵԱՆ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ

1900 Նոյեմբեր 1էն սկսեալ մինչեւ նոր ծանուցում

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ

ԹԻՒ / ԿԱՅԱՐԱՆ	8	10	62	12	14	16	18	20			22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48		
	Առաւօտէն մինչեւ կէս օր										ՄԵԿՆՈՒՄ			Կէս օրէն մինչեւ իրիկուն												
Կ. Պոլիս	6 45	7 19	7 38	8 14	8 53	9 20	10 10	10 38			11 09	12	1 —	1 37	2 01	2 59	3 27	4 15	4 41	4 58	5 25	5 52	6 19	6 46		
Գում-Գաբու	6 55	7 29	7 54	8 29	9 03	9 29	0 20	10 48			11 19	12 1[illegible]	1 10	1 47	2 13	3 09	3 37	4 26	4 51	5 08	5 35	6 02	6 29	6 56		
Եէնի-Գաբու	6 59	7 33	— —	8 33	9 07	9 33	10 24	10 52			11 23	12 14	1 14	1 51	2 17	3 13	3 41	4 30	— —	5 12	5 39	6 06	6 33	7		
Սամաթիա	7 5	7 39	— —	8 39	9 12	9 38	19 29	10 57			11 28	12 19	1 19	1 56	2 22	3 18	3 46	4 35	— —	5 17	5 44	6 11	6 38	7 05		
Եէտի-Գուլէ	7 11	7 46	8 13	8 46	9 17	9 44	10 34	11 —			11 33	12 23	1 24	1 59	2 27	3 23	3 50	4 40	— —	5 22	5 49	8 16	6 42	7 10		
Մագրիքէօյ	7 26	7 59	8 .4	9 01	9 30	9 56	10 47				11 45	12 33	1 36		2 39	3 33	4 05	4 53	5 09	5 35	6 02	6 28	6 54	7 22		
Այ-Սթէֆանոս	7 36		8 50	9 11		10 07					11 57		1 48		2 49		4 15		5 19		6 12	6 39	7 04	7 32		
Քիւչիւք-Չէքմէճէ			9 —			10 15					12 05		1 56									6 47				

ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷԷՆ Կ. ՊՈԼԻՍ

ԹԻՒ / ԿԱՅԱՐԱՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25								37	39	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Առաւօտէն մինչեւ կէս օր													ՄԵԿՆՈՒՄ			Կէս օրէն մինչեւ իրիկուն													
Քիւչիւք-Չէքմէճէ			7 04														0 28			12 19		2 14								6 47
Այ-Սթէֆանոս	6 15	6 46	7 15	7 52		8 24		9 42									0 39			2 3[illegible]		2 5		3 22		4 5[illegible]		5 47	6 18	7 04
Մագրիքէօյ	6 27	6 58	7 27	8 04		8 36	9 —	9 54	10 17								10 51		11 43	12 42	1 44	2 37		3 34	4 03	5 07	5 35	5 59	6 30	7 21
Եէտի-Գուլէ	6 39	7 13	7 42		8 17	8 48	9 15	10 05	10 32								11 03	11 31	11 55	12 54	1 5[illegible]	2 54	3 22	3 49	4 15	5 20	5 47	6 14	6 41	7 44
Սամաթիա	6 .3	7 17	7 6		8 21	8 51	9 18	10 08	10 36								11 7	11 35	11 59	12 58	2 02	2 57	3 25	3 52	4 18	5 23	5 50	6 17	6 44	— —
Եէնի-Գաբու	6 48	7 22	7 51		8 26	8 56	9 23	10 13	10 41								11 12	11 40	12 04	1 3	2 07	3 02	3 30	3 57	4 23	5 28	5 5[illegible]	6 2	6 49	— —
Գում-Գաբու	6 53	7 27	7 56	8 22	8 31	9 01	9 28	1 18	10 46								11 17	11 45	12 08	1 08	2 12	3 07	3 35	4 05	4 28	5 33	6 —	6 27	6 54	7 58
Կ. Պոլիս	7 01	7 35	8 04	8 30	8 39	9 09	9 36	10 26	10 54								11 25	11 53	12 16	1 16	2 20	3 15	3 43	4 09	4 36	5 41	6 08	6 35	7 02	8 07